

REVISIÓN DE LA PRÁCTICA DEL SISTEMA DE CUIDADO - REVISADO



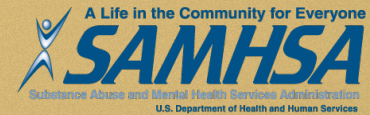
Encontrando tu camino en un sistema de cuidado local

I.D. #

Nombre del evaluador

Lugar/Sitio

Fecha



Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Tabla de Contenido

Información Demográfica	1
Revisión del Documento: Resumen de Historia del Caso	4
Plazos del Caso.....	9
Revisión del Documento: Servicio Actual / Plan de Tratamiento	10
Revisión del Documento: Resumen de Metas, Servicios y Apoyos	11
Entrevista Padre/Guardián Legal	21
Entrevista Niño(a)/Adolescente	34
Entrevista Proveedor Formal.....	46
Entrevista Ayudante Informal	59
Preguntas Resumen	69
Sumario de Preguntas Resumen	108
Escala de Calificación para Entrevistas	113
Escala de Calificación para Entrevistas: Niño(a)/Adolescentes	114
Dibujo de Equipo de Tratamiento para Niños.....	115
Lista de Campos de Evaluación	116

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA

1. Nombre del niño (a): _____

2. Fecha de Revisión: año / mes / día _____

3. Fecha de nacimiento: año / mes / día _____

4. Edad del niño (a): _____

5. Género: Masculino ___ Femenino ___

6. Grado escolar: _____

7. Raza:

1. Blanco: _____ Especifique: _____

2. Afroamericano / Negro _____ Especifique: _____

3. Asiático / Asiático – Americano _____ Especifique: _____

4. Isleño del pacífico _____ Especifique: _____

5. Latino / Hispano

____ Negro

____ Blanco

____ Otro

6. Americano nativo _____ Especifique: _____

7. Multi-Racial _____ Especifique: _____

8. Idioma que habla, lee y escribe el niño (a):

____ Habla ___ Lee ___ Escribe

____ Habla ___ Lee ___ Escribe

____ Habla ___ Lee ___ Escribe

Idioma principal: _____

9. Quien conforma la familia inmediata del niño (a)? (Marque TODOS los que apliquen)

1. Madre	5. Madre adoptiva	9. Abuela
2. Padre	6. Padre adoptivo	10. Abuelo
3. Madrastra	7. Hermana	11. Otro pariente (s)
4. Padrastro	8. Hermano	12. Ningún pariente (s)

10. Idioma (s) hablados en la familia:

11. Proveedor de Cuidado Principal del niño (a)

1. Nombre: _____

2. Relación con el niño

1. Madre	5. Madre adoptiva	9. Abuela
2. Padre	6. Padre adoptivo	10. Abuelo
3. Madrastra	7. Hermana	11. Otro pariente (s)
4. Padrastro	8. Hermano	12. Ningún pariente (s)

3. Género: Masculino _____ Femenino _____

4. Raza:

1. Blanco	Especifique: _____
2. Afroamericano / Negro	Especifique: _____
3. Asiático / Asiático – Americano	Especifique: _____
4. Isleño del pacífico	Especifique: _____
5. Latino / Hispano	
____ Negro	
____ Blanco	
____ Otro	
6. Americano nativo	Especifique: _____
7. Multi-Racial	Especifique: _____

5. Idioma principal: : _____

_____ ☐ Habla ☐ Lee ☐ Escribe

_____ ☐ Habla ☐ Lee ☐ Escribe

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

12. Sistemas de Servicio Utilizados: (marque todos los que apliquen) • Salud Mental • Bienestar del niño • Justicia Juvenil / de menores • Educativo • Otro _____	OPCIONAL 16. Método de pago por servicios (encierre con un circulo todos los que apliquen) 1. Pago privado 2. Seguro privado 3. Medicaid 4. Ayuda financiera del estado 5. Ayuda basada en el ingreso o en la necesidad 6. Ayuda financiera gobierno local/ciudad 7. Otro: _____
13. Tratamiento / Intervención: (marque todos los que apliquen): 1. Clases de educación especial 2. Evaluación psicológica 3. Consejería individual 4. Consejería familiar 5. Consejería de grupo 6. Consejería sobre alcohol o drogas 7. Medicación psiquiátrica 8. Tratamiento médico: _____ 9. Hospitalización psiquiátrica 10. Actividades recreacionales 11. Servicios de Correccional o delincuencia juvenil 12. Manejo del caso 13. Otro: _____	17. Diagnóstico Clínico: Eje I: Eje II: Eje III: Eje IV: Eje V: GAF =
14. Duración del tratamiento / intervención con la agencia que participa en el estudio: 1. 1-4 meses 2. 5-12 meses 3. 13-19 meses 4. +20 meses	
15. El caso está actualmente: Abierto __ Cerrado _____	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

18. Proveedor Formal Entrevistado

1. Nombre: _____
2. Relación con el niño:
 1. Manejador del caso
 2. Terapeuta individual
 3. Terapeuta familiar
 4. Terapeuta de grupo
 5. Psiquiatra
 6. Profesor de educación regular
 7. Profesor de educación especial
 8. Otro: _____
3. Género: Masculino ____ Femenino ____
4. Raza: (marque todos los que apliquen)
 1. Blanco: _____ Especifique: _____
 2. Afroamericano / Negro _____ Especifique: _____
 3. Asiático / Asiático – Americano _____ Especifique: _____
 4. Isleño del pacífico _____ Especifique: _____
 5. Latino / Hispano
 - ____ Negro
 - ____ Blanco
 - ____ Otro
 6. Americano nativo _____ Especifique: _____
 7. Multi-Racial _____ Especifique: _____

Idioma principal: _____

5. Otro idioma(s) que esta persona habla, lee y/o escribe:

_____	☐ Habla	☐ Lee	☐ Escribe
_____	☐ Habla	☐ Lee	☐ Escribe
_____	☐ Habla	☐ Lee	☐ Escribe

19. Ayudante Informal Entrevistado

1. Nombre: _____
2. Relación con el niño:
 1. Pariente
 2. Amigo de la familia
 3. Vecino
 4. Clero
 5. Instructor
 6. Otro: _____
3. Género: Masculino ____ Femenino ____
4. Raza: (marque todos los que apliquen)
 1. Blanco: _____ Especifique: _____
 2. Afroamericano / Negro _____ Especifique: _____
 3. Asiático / Asiático – Americano _____ Especifique: _____
 4. Isleño del pacífico _____ Especifique: _____
 5. Latino / Hispano
 - ____ Negro
 - ____ Blanco
 - ____ Otro
 6. Americano nativo _____ Especifique: _____
 7. Multi-Racial _____ Especifique: _____

Idioma principal: _____

5. Otro idioma(s) que esta persona habla, lee y/o escribe:

_____	☐ Habla	☐ Lee	☐ Escribe
_____	☐ Habla	☐ Lee	☐ Escribe
_____	☐ Habla	☐ Lee	☐ Escribe

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Resumen de Historia del Caso – OPCIONAL: Esta sección suministra una guía general para recopilar información para completar una historia de caso. La plantilla está disponible para su uso si usted escoge. Adicional a la documentación de información relevante del caso en las siguientes páginas, considere escribir una narración corta basada en su revisión del archivo del niño. Esta historia resumiría los eventos mayores, personas involucradas, resultados de la intervención, estado presente del niño, etc. Alguien que no esté familiarizado con este caso debe poder leer su resumen y coger una idea de lo que ha pasado con este niño (a) desde que el/ella entraron a un sistema en particular.

EDUCACIÓN

1. Formalidades Educativas /Condiciones: ¿Califican estas al niño para los servicios escolares?	2. Tipo de escuela que el niño actualmente atiende: (Ej. Pública, no pública, privada, parroquial, alternativa, residencial)	3. Recursos educativos actuales /apoyos suministrados y resultados relacionados:
4. IEP? Si ____ No ____ Fecha: Metas:		
5. Otra información relevante: Considere: - Colocaciones escolares pasadas / servicios y resultados - Historia de ausencias, suspensiones, expulsiones y deserción. - Funcionamiento educativo actual		

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

SALUD MENTAL

6. Diagnóstico actual:

7. Diagnóstico anterior:

8. Intervenciones y Resultados:

9. Otra información relevante:

Considere:

- Crisis y resoluciones
- Establecimiento de tratamiento & respuesta del niño / familia
- Funcionamiento actual de salud mental

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

JUSTICIA JUVENIL / DE MENORES

10. Actual involucramiento de justicia juvenil / de menores:

11. Otra información relevante:

Considere el historial de arrestos:

- Fechas
- Razón (es) del arresto
- Encontrado culpable o inocente
- Sentencia (ej., detención, multas, servicio comunitario, probación)
- Cumplimiento de la sentencia

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

BIENESTAR DEL NIÑO

12. Localización actual:

Fecha de inicio:

Tipo:

Otros residentes:

13. Envolvimiento actual del bienestar del niño:

14. Otra información relevante:

Considere:

- Ubicaciones anteriores / ajustes relacionados
- Motivos de las ubicaciones
- Funcionamiento actual relacionado con el involucramiento del trabajador del caso (CW)



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

OTROS SISTEMAS DE SERVICIO

15. Condición (es) tratadas:

16. Servicios proveídos actualmente:

17. Otra información relevante:

Considere:

- Servicios anteriores proveídos y resultados relacionados
- Funcionamiento actual

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

PLAZOS

18. Considere documentar:

- Necesidades (al surgir/incrementar y al disminuir/resolver)
- Síntomas o diagnóstico
- Servicios y apoyos suministrados
- Escuelas a las que asistió
- Eventos significativos en la vida (nacimientos/muertes de familiares o amigos, mudanzas)

Edad
del niño
Cuando los
Problemas
surgieron

Edad actual
del niño

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Instrucciones Generales: Para la revisión del documento, lea los registros de los niños (incluyendo planes de servicio, notas del caso, y otros formatos contenidos en el archivo) para encontrar evidencia para contestar las siguientes preguntas.

Información Básica:

¿Hay Documentación de la Evaluación? SI ____ NO ____

Fecha de la Evaluación _____

EVALUACIÓN: PREOCUPACIONES / NECESIDADES

1. Preocupaciones principales / necesidades del Niño y la Familia identificadas en las evaluaciones y en el plan de servicio.

1a. Evidencia de Preocupaciones / Necesidades del Niño y la Familia: (Revise todos las áreas con evidencia)

- | | |
|--|--|
| ☐ Cultural / Espiritual | ☐ Salud Mental |
| ☐ Educación | ☐ Residencial |
| ☐ Familia | ☐ Seguridad |
| ☐ Financiero | ☐ Social / Recreacional |
| ☐ Legal | ☐ Abuso de sustancias |
| ☐ Médico / Auto cuidado | ☐ Vocacional |

EVALUACIÓN: FORTALEZAS

2. Evidencia de Fortalezas del Niño y Familia:

EVALUACIÓN: MÉTODO

3. ¿Cual es el método de Evaluación?
- Reporte Inicial basado en entrevista semi-estructurada
 - Lista de verificación de inventario
 - Cuestionario diligenciado por el Niño / Familia
 - Otros: (por favor especifique)

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

RESUMEN DE METAS, SERVICIOS Y APOYOS

Metas: 1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

Servicios Formales / Apoyo

Tipo de Servicio / Apoyo (Ej. Individual, terapia de familia o grupo, manejo de caso, manejo medico psiquiátrico, autoayuda / consulta nutricional)	Nombre del Proveedor del Servicio (marque el coordinador principal del servicio)	Frecuencia	Organización de servicio	Establecimiento del servicio (Ej. Hogar colegio, paciente sin hospitalización en la clínica, tratamiento de día, paciente hospitalizado, RTC, centro de detención juvenil)	Envolvimiento del Participante (Enumere las personas y luego marque los miembros de la familia)	Fecha inicio	X= Servicio es des-continuado	Este servicio está identificado en el plan de servicio? (X= SI)
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Servicios Informales / Apoyo

Tipo de Servicio / Apoyo (Ej. deportes, aficiones, clubes, actividades extracurriculares, actividades religiosas u otras actividades basadas en la comunidad)	Nombre del Ayudante Informal)	Frecuencia	Organización de servicio	Establecimiento del servicio (Ej. Hogar colegio, paciente sin hospitalización en la clínica, tratamiento día, paciente hospitalizado, RTC, centro de detención juvenil)	Involucramiento del Participante (Enumere las personas y luego marque los miembros de familia)	Fecha inicio	X= Servicio es des-continuado	Este servicio está identificado en el plan de servicio? (X= SI)
1.								
2.								
3.								

*Tear out this sheet to refer to during interviews

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Información Básica:

¿Hay un Plan de Servicio por Escrito? SI ____ NO ____

Fecha del Plan de Servicio Actual _____

METAS DEL NIÑO & FAMILIA	NECESIDADES DEL NIÑO & FAMILIA
4. ¿Hay metas adicionales para el niño y su familia documentadas en los registros?	5. ¿Hay necesidades adicionales del niño y su familia?
METAS APROPIADAS PARA EL NIÑO 6. ¿Las metas reflejan las necesidades del niño? Si ____ No ____ ¿Las metas incorporan las fortalezas del niño Si ____ No ____ Notas:	METAS APROPIADAS PARA LA FAMILIA 7. ¿Las metas reflejan las necesidades de la familia? Si ____ No ____ ¿Las metas incorporan las fortalezas de la familia? Si ____ No ____ Notas:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y los ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

Información Básica:

¿Hay evidencia de reuniones de planificación para desarrollar el plan? SI ____ NO ____ Fecha(s) de reunión(es) _____

¿Hay firma del Pariente / guardián legal en el plan? SI ____ NO ____

¿Hay indicación que el pariente / guardián legal recibió copia del plan? SI ____ NO ____

FAMILY PARTICIPATION

8. Liste miembros de la familia que asistieron a la reunión(es) de planeación:

9. Evidencia de las necesidades de niños / familia en la planeación:

10. Evidencia de las fortalezas del niño / familia en la planeación y entrega del servicio:

11. Evidencia de la participación, acceso e influencia del niño y la familia en la planeación:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1C. MANEJO DE CASO – Se provee apoyo al niño y a la familia para asegurar que reciban los servicios de una manera coordinada, que el tipo y la intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan del servicio del niño y la familia responda a las necesidades cambiantes con el tiempo.

Información Básica:

Individuo responsable de suministrar servicios de manejo del caso _____

Fecha de inicio del trabajo del manejador del caso con el niño / familia _____

Fecha de la reunión más reciente entre el manejador del caso y el niño / familia _____

RELACIÓN DE TRABAJO ENTRE EL MANEJADOR DEL CASO & LA FAMILIA

12. Evidencia de comunicación entre el manejador del caso y:

- Familia
- Proveedores formales
- Proveedores informales

MANEJADOR DEL CASO COORDINA SERVICIOS Y APOYO

13. Individuos / agencias incluidas en reuniones de planeación de servicio / equipo:

- Otra evidencia de esfuerzos para coordinar los servicios:

MANEJADOR DEL CASO ASEGURA LOS PLANES / APOYO RESPONDA A NECESIDADES EMERGENTES Y CAMBIANTES

14. ¿Ha sido actualizado el plan desde que se escribió originalmente?

Si ____ No ____

Fecha de la próxima Revisión programada / actualización: _____

15. Relacione las Revisiones del Plan / Actualizaciones dentro del último año.
(si no ha habido ninguna revisión / actualización dentro del último año, describa la Revisión / Actualización más reciente)

- Fecha (s) _____
- Naturaleza de la Revisión / Actualización
- Participantes en la revisión del plan y actualización



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados

2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA - Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adoptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

16. ¿Cuánto tiempo tomaron los proveedores para evaluar y aclarar las preocupaciones y necesidades iniciales de la familia?

- ¿Percibieron los proveedores lo que la familia necesitaba inmediatamente o les tomó un tiempo averiguarlo?

17. ¿Cuánto tiempo tomaron los proveedores para evaluar y aclarar las preocupaciones y necesidades iniciales de la familia??

Si__ No__

- ¿Cuanto tiempo les tomó identificar estos asuntos o necesidades adicionales?
- ¿Alguno de los proveedores sugirió servicios adicionales o apoyo para tratar estas preocupaciones o necesidades?
- ¿Cuándo hicieron estas sugerencias?
- ¿La familia fue receptiva?

18. Una vez que las necesidades fueron aclaradas, ¿cuánto tiempo le tomó al niño(a) y familia para empezar a obtener ayuda?

- ¿Cuánto tiempo le tomo recibir la ayuda que tienen actualmente?

19. ¿Cuánto tiempo tomaron los proveedores para evaluar y aclarar las preocupaciones y necesidades iniciales de la familia??

Si__ No__

- ¿Que sería diferente si el niño(a) y familia hubiera recibido ayuda antes?



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son los suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

HORAS CONVENIENTES	LUGARES CONVENIENTES
20. ¿Las horas de las citas con el niño(a) y familia son convenientes para ellos? Si__ No__ Explique:	21. ¿Los lugares de reunión con los proveedores son convenientes para el niño(a) y familia? Si__ No__ Explique:
	22. ¿El niño(a) y familia necesitan apoyo para incrementar su acceso a los servicios? Si__ No__ Explique:



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

LENGUAJE APROPIADO

23. Cual es el idioma principal del niño(a) y la familia?

Nino(a):

Familia:

24. ¿En que idioma hablan los proveedores y ayudantes cuando se reúnen con la familia?

- *Si el idioma que usan no es el idioma primario del niño(a) y familia:*
¿Por que razón usan este idioma en vez del idioma primario de la familia?

25. ¿Se le suministró la información escrita al niño(a) y familia en su idioma primario?

Si__ No__

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

2D. INTEGRACIÓN Y COORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

RESTRICCIONES MINIMAS

26. ¿El niño(a) y familia están cómodos gastando tiempo en los lugares donde reciben los servicios?

Si__ No__

Explique:

27. ¿Hasta que punto los servicios para este niño(a) y familia son suministrados en un ambiente lo menos restrictivo y lo más apropiado posible

- ¿Los ambientes del servicio corresponden a las necesidades y fortalezas de la familia, o están limitados a lo que esté disponible?

INTEGRACIÓN Y COORDINACIÓN

28. ¿Hay evidencia de que los proveedores de servicio están trabajando juntos para ayudar al niño(a) y su familia?

Si__ No__

Explique:

30. ¿Hay evidencia de que existe un proceso de conectar al niño(a) y familia con servicios adicionales, si es necesario?

Si__ No__

Explique:

29. ¿Cómo es que los proveedores de servicio involucrados con el niño(a) y familia integran y coordinan su trabajo con ellos?

- ¿Quién se involucra en la planeación del servicio y como participa?
- ¿Los proveedores y ayudantes informales se comunican directamente entre si, entre las actualizaciones del plan de servicios?
- ¿Cómo se involucra el niño(a) y familia en la comunicación que hay entre los diferentes proveedores y ayudantes informales?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

- | | |
|-----------------------------|---|
| 3A. CONOCIMIENTO – | Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y contexto cultural en general en la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales. |
| 3B. SENSIBILIDAD – | Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño y la familia. |
| 3C. CULTURA DE LA AGENCIA – | El niño y la familia son asistidos para entender la cultura de la agencia que le suministra el servicio, en términos de cómo las agencias y el sistema operan, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos. |

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO/FAMILIA	CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL PROVEEDOR Y DINÁMICAS CULTURALES
31. ¿Hay evidencia de que la cultura del niño / familia fue considerada al desarrollar el plan?	32. ¿Hay evidencia de que la cultura del proveedor del servicio fue considerada al desarrollar el plan?
	33. ¿Hay evidencia que las dinámicas culturales fueron consideradas al desarrollar el plan?
SENSIBILIDAD	CULTURA DE LA AGENCIA
34. ¿ En que idioma fue escrito el plan? • Evidencia de que el plan fue traducido / interpretado para la familia.	36. Evidencia que la familia ha sido informada acerca de la cultura y las expectativas de cada agencia / organización representada en servicio / equipo de tratamiento:
35. Evidencia que de que los servicios fueron modificados para adaptarse más a la cultura de la familia.	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y los apoyos han tenido sobre este niño y familia.

4A. MEJORAMIENTO –Servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño y la familia, han permitido al niño y a la familia mejorar su situación.

37. Evidencia de progreso hacia las metas:

Si ____ No ____

Explique

38. Evidencia de que el Proveedor de Cuidado principal está mejor capacitado para manejar los problemas del niño:

Si ____ No ____

Explique

39. Evidencia de mejoras en la situación del niño o la familia:

Si ____ No ____

Explique

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Leer en voz alta al Informante: Gracias por acordar participar en esta revisión. Voy a hacerle una serie de preguntas acerca de los servicios que su niño y familia están actualmente recibiendo. Le pediré que describa la planeación del servicio y los procesos de entrega, y también que comparta sus opiniones acerca de los servicios y apoyos que le están siendo prestados. Al final, hablaremos del progreso que su niño y familia han experimentado hasta el momento. Tiene preguntas? (Conteste cualquier pregunta hecha por el Informante)

Bueno, ahora primero me gustaría tener una idea de que es lo que hace a su niño(a) y familia únicos.

FORTALEZAS: NIÑO	FORTALEZAS: FAMILIA
1. Cuéntame un poco acerca de las fortalezas de su niño(a). ¿Que es lo que más le gusta de su hijo(a)? ¿Cuales son sus intereses? ¿Que hace el/ella muy bien?	2. Cuéntame un poco acerca de las fortalezas de su familia. ¿Que es lo que más le gusta de su familia? ¿Cuales son sus fortalezas?
PREOCUPACIONES: NIÑO Y FAMILIA	NECESIDADES: NIÑO Y FAMILIA
3. ¿Tiene preocupaciones actuales acerca de su niño(a) o familia? <i>Si no se reportan preocupaciones pregunte:</i> ¿Cuales fueron las preocupaciones que causaron que usted consiguiera ayuda para su niño(a) y familia?	4. ¿Cuales son las necesidades actuales de su niño(a) y familia? <i>Si no se reportan necesidades pregunte:</i> ¿Que necesidades tuvieron cuando empezaron a obtener ayuda?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

MÉTODO DE EVALUACIÓN

5. ¿Piensa Ud. que las personas que le están prestando servicio y apoyo a su niño(a) y familia conocen acerca de las fortalezas, preocupaciones y necesidades que ustedes acaban de describir?
- ¿Como averiguaron ellos acerca de éstos?
 - ¿Su niño(a) y familia han recibido una evaluación o inventario detallado?
- Averigüe si se hizo una evaluación formal/informal a través del rango completo de las áreas de vida del niño y su familia, incluyendo:*

6. Al pensar acerca de una evaluación detallada de todas las áreas de la vida de un niño(a) y familia, pensamos acerca de todas éstas áreas:
- (Entregue la lista de Áreas de Evaluación del Proveedor de Cuidados principal en la página 116)
- El proceso de evaluación para identificar las necesidades y fortalezas de su niño(a) y familia parece haber cubierto:*
- _____ todas éstas áreas
- _____ algunas, pero no todas las áreas o
- _____ sólo algunas áreas
- Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

RESUMEN DE METAS ACTUALES Y SERVICIOS	SI NO HAY EVIDENCIA DE AYUDANTES INFORMALES
<i>Para la siguiente sección, revise el Resumen de Metas, Servicios y Apoyos (página 11) que fue creado durante la Revisión de Registro y revise a conveniencia, basado en la información del proveedor de cuidado del niño/a.</i> <i>Considere las siguientes preguntas para guiar la revisión:</i> 7. Revisemos juntos el resumen para asegurarnos que refleja precisamente su entendimiento de las metas actuales y de los servicios y apoyos que están siendo suministrados a su niño (a) y familia. ¿Son estas las metas que su niño(a) y familia han establecido? ¿Algunos de los servicios/apoyos listados no están siendo entregados en la actualidad como se describen? - Hay algún servicio formal adicional que no se refleja en este resumen? - Hay algún apoyo informal o comunitario que no se refleja en este resumen? Registre servicios y apoyos adicionales en la página 11.	<i>Si no se identifican ayudantes informales en el Resumen de Servicios y Apoyos, pregunte:</i> 9. ¿Se le ha preguntado si hay parientes, amigos o vecinos que ayudan o podrían ayudar a su niño(a) y familia? Si ____ No ____ ¿Quiere usted involucrar a estas personas en los servicios formales que su niño (a) está recibiendo? Si ____ No ____ ¿Han sido contactadas estas personas y se les ha pedido ayudar? Si ____ No ____ ¿Alguno de éstos ayudantes informales está involucrado en los servicios formales que su niño (a) y familia reciben? Si ____ No ____ ¿En que servicios está involucrado cada ayudante informal? <i>Si no hay ayudantes involucrados: ¿Cuales son las razones por las cuales los ayudantes informales no están involucrados en los servicios formales?</i>
SI NO HAY EVIDENCIA DE UN PLAN FORMAL	
8. <i>Si no hay evidencia de un plan de servicios formal en los registros, pregunte:</i> ¿Hay algún plan que identifique servicios y apoyos para tratar metas específicas? Si ____ No ____ - Todos los proveedores (incluyendo salud mental, colegio, médicos y otros) trabajan para el mismo plan) Si ____ No ____ ¿Los planes son coordinados para reflejar las metas de la familia y del sistema? Si ____ No ____	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Leer en voz alta al Informante: Ahora hablaremos acerca de cómo el plan de servicio se relaciona con las necesidades y fortalezas usted describió anteriormente.

METAS DE SERVICIO

10. Las **metas** del plan del servicio reflejan las **necesidades** que usted identificó para su niño(a) y familia? (Referenciar las metas en la Pág. 11 y reestablezca las necesidades si el Proveedor de Cuidado Primario las olvida)

Si ____ No ____

¿Si sí, como?

Si no, ¿que es lo que falta?

11. ¿Puede usted decir partiendo de éstas metas cuales son las fortalezas de su niño (a) y familia?

Si ____ No ____

Explique:

11a. Si las fortalezas no están formalmente incorporadas a las metas y al plan de servicio, ¿están estas dadas a conocer de alguna otra manera?

Si ____ No ____

Explique:

Para totalizar calificaciones, considere las metas relacionadas en la página 11.

TIPOS DE SERVICIOS

Ahora vamos a enfocarnos en los tipos de servicios que su niño y familia reciben. (Refiérase al Resumen de Servicios y Apoyos que fue creado durante la Revisión de Registro y enfatiza la columna “tipo de servicio”).

12. ¿Piensa usted que su niño y familia consiguen la clase de ayuda que usted necesita en este momento?

Sí ____ No ____

• ¿Qué cambiaría usted?

INTENSIDAD DEL SERVICIO

13. ¿Piensa que la **combinación actual** de servicios y apoyos es muy intensa, no lo suficientemente intensa, o son adecuados para su niño(a) y familia?

____ Muy intenso ____ No suficientemente intenso ____ Adecuado

Explique:

14. ¿Piensa que la **cantidad de interacciones** que los proveedores de servicios han suministrado a su niño(a) es muy intenso, no suficientemente intenso, o adecuado?

____ Muy intenso ____ No suficientemente intenso ____ Adecuado

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA– El niño (a) y familia, junto con los proveedores formales y ayudantes informales, participan en desarrollar, implementar y evaluar el plan de servicio.

Leer en voz alta al Informante: Ahora hablemos acerca del proceso de planeación del servicio.

PARTICIPACIÓN DE LA FAMILIA

15. ¿Primero, quienes son las personas y agencias involucradas en el proceso de planeación del servicio?

Lista:

15a. ¿Como están involucrados el niño (a) y la familia en el proceso de planeación del servicio?

15b. En el último año, ¿ha asistido regularmente a reuniones para hablar acerca de las necesidades de su niño (a), y para planear con los coordinadores de recursos primarios y otros proveedores?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿Su niño(a) y familia han sido involucrados en revisiones y actualizaciones del plan de servicios desde el plan inicial?
- ¿Se le ha preguntado a usted que es lo que debería cambiar en el plan?
- ¿El plan se actualiza oportunamente al cambiar las necesidades de su niño (a) y familia?
- ¿Que tan cómodo se siente cuando hace preguntas en las reuniones?
- ¿Siente que las personas que asisten a éstas reuniones realmente entienden y son respetuosos con usted y con su niño (a)?

15c. En su opinión, su niño(a) y familia parecen influenciar directamente el plan final, formal que es desarrollado y las metas que son establecidas?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿Como influencia usted el plan y las metas?
- ¿Sus deseos están incluidos en el plan final, formal?
- ¿A su niño(a) se le pregunta lo que él/ella piensan que es lo mejor para él/ella?
- ¿Pudo escoger los servicios para su niño(a) y familia? Hay algún buen ejemplo de esto?

15d. ¿Su niño(a) y familia entienden el plan?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿El plan fue explicado a su niño(a) y familia?
- ¿Usted firmó el plan?
- ¿A su familia se le suministró una copia del plan en el idioma de su preferencia? ¿Hay algún buen ejemplo de esto?

15e. ¿Su niño(a) y familia están de acuerdo y entusiastas acerca del plan?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿Hay algún buen ejemplo de esto?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1C. MANEJO DE CASO – Se provee apoyo al niño(a) y familia para asegurar que reciban servicios de manera coordinada, que el tipo e intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan de servicio sea susceptible a las necesidades cambiantes del niño(a) y familia.

Leer en voz alta al Informante: Ahora discutamos cualquier ayuda que usted recibe para coordinar todos estos servicios. ¿Hay alguna persona específica responsable de ayudarle a conseguir y coordinar los servicios para su niño(a) y familia?

¿Quien es esta persona? _____ ¿Cuanto tiempo ha estado trabajando con esta persona?: _____

16. ¿Cuando fue la última vez que esta persona se encontró con su niño(a) y familia?

17. ¿Ésta persona es de ayuda para coordinar los servicios varios que su niño(a) y familia reciben?

18. ¿Ésta persona tiene buenas relaciones laborales con los otros proveedores de servicio formal y ayudantes informales que están involucrados con su niño(a) y familia?

19. ¿Ésta persona le ayuda a cambiar el plan cuando usted necesita una nueva ayuda o un tipo diferente de ayuda?

Si ____ No ____

- ¿Si es así, en que maneras?
- ¿Si no, que más puede él/ella hacer?

20. ¿Antes de esta persona, alguien más le ayudó a coordinar los servicios?

- Si es así: ¿Que tan útiles fueron ellos?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad del hogar del niño(a), de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA – Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adaptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

Leer en voz alta al Informante: Ahora hablemos de cómo su niño (a) y familia se conectaron con los servicios y apoyos. Para esta sección, por favor piense acerca del período de tiempo al comienzo cuando cualquiera del grupo de proveedores de servicio actual empezó a trabajar con su niño(a) y familia.

21. ¿Cuanto tiempo tomó al proveedor actual evaluar y clarificar las preocupaciones y necesidades del niño(a) y familia inicialmente?

- ¿Las personas que trabajan con su familia encontraron inmediatamente lo que usted necesitaba o les tomó algún tiempo?

22. ¿Identificaron asuntos o necesidades adicionales? Si ____ No ____

- ¿Cuanto tiempo les tomó identificar estos asuntos o necesidades adicionales?
- ¿Alguno de los proveedores sugirió servicios adicionales o apoyos para tratar estas preocupaciones o necesidades?
- ¿Cuando hicieron estas sugerencias?
- ¿Su familia fue receptiva?

23. Una vez que los proveedores aclararon sus necesidades, ¿cuánto tiempo tomó antes que su niño(a) y familia empezaran a obtener ayuda?

24. ¿Piensa que su niño(a) y familia estarían en mejores condiciones si hubiera recibido ayuda del sistema de proveedores en la comunidad antes?

Si ____ No ____

- ¿Que sería diferente si hubiera recibido ayuda antes?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad del hogar del niño(a), de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para el niño(a) y familia para integrar los servicios a sus rutinas diarias.

Leer en voz alta al Informante: Tengo algunas preguntas acerca del acceso a todos los diferentes servicios (liste los tipos de servicios nuevamente aquí, página 11).

TIEMPOS CONVENIENTES	LUGARES CONVENIENTES
25. ¿El tiempo que su niño(a) y familia se reúnen con varios de los proveedores del servicio es conveniente para su niño(a) y familia? Si ____ No ____ Explique:	26. ¿Los sitios de reunión y servicios con sus proveedores son convenientes para su niño(a) familia? Si ____ No ____ Explique:
	27. ¿Su niño(a) y familia necesitan algún apoyo para incrementar acceso a los servicios? Si ____ No ____ Explique: Si es así. . Obtiene el apoyo que necesita? Si ____ No ____ Explique:
LENGUAJE APROPIADO	
28. ¿Cuál es el idioma principal de su niño(a) y familia? Niño(a): Familia:	29. ¿La información escrita suministrada a su niño(a) y familia está en su idioma principal? Si ____ No ____ Explique:
30. ¿Qué idioma hablan las personas que le ayudan a su familia cuando se reúnen con usted? • Si el idioma hablado no es el idioma principal de su niño(a) o familia: ¿Cuales son las razones para usar este idioma (en vez del idioma de su familia)	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad del hogar del niño(a), de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

2D. INTEGRACIÓN Y CORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

RESTRICCIONES MÍNIMAS

31. ¿Se siente cómodo gastando tiempo en los lugares donde su niño(a) recibe los servicios?

Si ____ No ____

Explique:

32. ¿Hasta que punto los servicios para su niño(a) y familia son suministrados en un ambiente lo menos restrictivo y mientras es también lo más apropiado posible?

- ¿Los ambientes del servicio corresponden a las necesidades y fortalezas de su familia, o está su familia limitada a lo que esté disponible?

INTEGRACIÓN Y COORDINACIÓN

33. ¿Piensa Ud. que todas las personas que ha nombrado durante de esta entrevista están trabajando juntas para ayudar a su niño(a) y familia?

Si ____ No ____

Explique:

34. ¿Como integran y coordinan los proveedores de servicio el trabajo entre ellos?

- ¿Quien se involucra en la planeación del servicio y como participa?
- ¿Los proveedores del servicio y los ayudantes informales se comunican directamente entre si entre las actualizaciones del plan de servicios?
- ¿Como se involucran su niño(a) y familia en la comunicación que ocurre entre los diferentes proveedores del servicio/ayudantes informales?

Explique:

35. ¿Siente Ud. que existe un proceso sin complicaciones para conectar a su niño(a) y familia con servicios adicionales mientras surgen necesidades?

Si ____ No ____

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3: Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3A. CONOCIMIENTO – Los proveedores dentro de sistema saben del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y familia, y el contexto cultural en general en la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

Leer en voz alta al Informante: Las siguientes preguntas se relacionan a la cultura, significado de ideas, valores, rutinas, estilos de vida, y tradiciones que usted tiene que están basadas en los lugares donde usted ha vivido y como ha sido criado.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A) / FAMILIA

36. ¿Cuál es su cultura?

- ¿Cuáles son las creencias de su familia?
- ¿Cuáles son las celebraciones y tradiciones de su familia?
- ¿Qué piensa usted que es lo que conforma a una familia (Ej., madre, padre, parientes, abuelos, padrinos)?
- ¿Que es lo que su familia piensa que hace a una persona saludable o enferma?

37. ¿Las personas que trabajan con su niño(a) y familia parecieran entender su cultura, tal y como usted la describió?

Si ____ No ____

Explique:

38. ¿Las personas que le están ayudando a su familia entienden como son las cosas en su vecindario?

39. ¿Las personas que trabajan con su niño(a) y familia parecieran reconocer y respetar como su antecedente cultural influencia sus preferencias, decisiones y participación?

Si ____ No ____

Explique:

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL PROVEEDOR

40. ¿Sus proveedores parecieran reconocer como sus propios antecedentes culturales influyen su entendimiento, recomendaciones y acciones?

Si ____ No ____

Explique:

CONOCIMIENTO DE LA DINÁMICA CULTURAL

41. ¿Usted cree que tienen conocimiento de cómo las diferencias culturales y similitudes pueden influenciar el cómo las personas se relacionan y trabajan juntas?

Si ____ No ____

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3: Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD– Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño(a) y familia.

3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño(a) y familia son asistidos para que entiendan las culturas de las agencias que les proveen servicios, en términos de cómo el sistema opera, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.

3D. APOYOS INFORMALES – Los recursos de apoyo informales o naturales de la familia son incluidos en la planeación y entrega del servicio. Los proveedores del servicio son conocedores acerca de los recursos informales que pueden ser usados a nombre del niño(a) y familia y pueden tener acceso a ellos.

SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD

42. ¿Piensa Ud. que los proveedores tuvieron en cuenta sus antecedentes culturales e identidad al planear y proveer servicios y apoyos a su niño(a) y familia?

Si ____ No ____

Explique:

CULTURA DE LA AGENCIA

43. ¿Su familia entiende como las diferentes agencias y organizaciones trabajan (Ej., horas, regulaciones, manual de servicio)?

Si ____ No ____

Explique:

- ¿Piensa que su participación o decisiones serían algo diferentes si usted sabía más o menos sobre las agencias y cómo ellas trabajan?

Sí ____ No ____

Explique:

CONOCIMIENTO DE LA DINÁMICA CULTURAL

44. Todas las personas que ayudan a su familia conocen acerca de todas las diferentes actividades en que pueden participar los niños de la edad de su niño(a) en su área? (Esto incluye actividades como deportes, clubes, iglesias/templos/mequitas, y actividades extra curriculares.)

Si ____ No ____

Explique:

45. ¿Ellos pueden ayudarlo a inscribirse a éstas actividades?

- Si no; ¿que es lo que se les dificulta para ayudarlos a conectarse con éstas actividades?

Si ____ No ____

Explique:

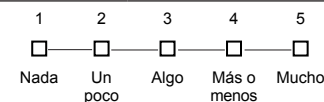
Para resumen de calificaciones, también vea #28 - #30 (planes y servicios provistos en idiomas de preferencia)

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyos hayan tenido en éste niño(a) y familia.

4A. MEJORAMIENTO – Los servicios que hayan tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia y han permitido al niño(a) y familia mejorar su situación.

Leer en voz alta al Informante: Las preguntas finales se relacionan con el impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre su niño(a) y familia. Para las siguientes 6 preguntas utilice la siguiente escala del 1 – 5 para calificar.

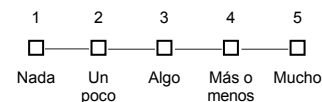


46. Mi niño(a) ha progresado para cumplir sus metas.



Explique:

47. Mi familia ha progresado para cumplir sus metas.



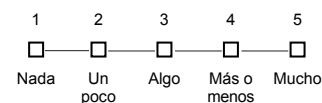
Explique:

48. Ya estoy mas capacitado para tratar los problemas de mi niño(a).



Explique:

49. Los servicios han mejorado la situación en conjunto de mi niño(a).



Explique:

50. Los servicios han mejorado la situación en conjunto de mi familia.



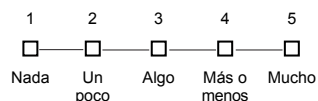
Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyos hayan tenido en éste niño(a) y familia.

4B. RELEVANCIA – Los servicios que hayan tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia y han sido apropiados para permitir al niño(a) y familia mejorar su situación.

51. Estoy satisfecho con la coordinación de los servicios en este caso.



Explique:

52. ¿Qué piensa usted ha sido de más ayuda de los servicios y apoyos provistos a su niño(a) y familia?

53. ¿Qué piensa usted ha sido de menos ayuda de los servicios y apoyos provistos a su niño(a) y familia?

54. ¿Hay algo más que usted piense que puede ser importante que yo conozca acerca de su niño(a) y familia o acerca de los servicios que usted ha estado recibiendo?

- Piensa que ¿Hay algo que su comunidad deba saber acerca de lo que los niños y las familias que viven aquí necesitan?
- ¿Que es lo que está y lo que no está funcionando para los niños y las familias que viven en su comunidad?

Para resumen de calificaciones, también vea las preguntas: Tipo de Servicio e Intensidad (1A), Involucramiento de la familia (1B), Acceso a los Servicios (2B), y Sensibilidad Cultural (3B)

Gracias por tomarse el tiempo de hablar conmigo! Hay algo más que quisiera preguntarme?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Lea en voz alta al Informante: Gracias por reunirse a hablar conmigo hoy. Voy a hacerle algunas preguntas acerca de su familia, y de las diferentes actividades a las que usted y su familia asisten, y los diferentes tipos de ayuda que ustedes obtienen. Le pediré que describa diferentes actividades y que comparta sus opiniones. Esto nos ayudará a entender que piensan y que sienten los niños(a)/adolescentes acerca de las actividades en el área donde viven y van al colegio. Con la esperanza entonces, que las personas que están a cargo de éstas actividades puedan hacer de ellas lo más provechosas posibles.

No hay respuestas correctas o incorrectas. Queremos saber honestamente lo que usted piensa o siente. Algunas de estas preguntas pueden ser muy detalladas para que usted conteste, o tal vez haya temas que usted no conoce o no tiene opiniones acerca de ellos. Si esto ocurre, hágamelo saber, y seguiremos a la próxima sección. Tiene preguntas antes de empezar? (Conteste cualquier pregunta hecha por el Informante)

Bien, entonces, primero me gustaría tener una idea de que es lo que los hace a usted y su familia especiales.

EVALUACIÓN: FORTALEZAS

1. Cuénteme un poco acerca de usted.
 - ¿Que es lo que más le gusta de usted mismo?
 - ¿Que le gusta hacer? En que es bueno?
 - ¿Que es lo que a otras personas les gusta de usted y en que piensan que usted es bueno?

2. Cuénteme un poco más acerca de su familia.
 - ¿Que es lo que más le gusta de su familia?
 - ¿Que es lo bueno de su familia?

EVALUACIÓN: PREOCUPACIONES

3. ¿Tiene preocupaciones acerca de su familia?
 - ¿Tiene preocupaciones acerca de usted mismo?
 - ¿Alguien más en su familia tiene preocupaciones acerca de usted o su familia?

EVALUACIÓN: NECESIDADES

4. ¿Qué clase de ayuda piensa usted que usted y su familia necesitan?

Si no se reportan necesidades, pregunte

¿Que necesitaban usted y su familia cuando empezaron a recibir ayuda?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

EVALUACIÓN: MÉTODO – FORMAL	AYUDANTES INFORMALES
5. Hablé con su (Proveedor de Cuidado Principal), y él/ella me hablo de las diferentes personas que le ayudan a usted y a su familia. Él/ella me dijo que usted recibe estos servicios y recursos: (enumere los nombres de los proveedores de servicios y los ayudantes informales que están listados en el Resumen de Metas, Servicios y Apoyos, p. 11) ¿Estas personas saben acerca de todo lo que usted me dijo de usted y su familia? Si ____ No ____ ¿Ellos saben que <i>(hacer referencia aquí, a las respuestas del niño(a) con referencia a las fortalezas, preocupaciones & necesidades del niño(a)/ familia)</i>? Si ____ No ____ • Si es así, ¿Como se enteraron de todos estos asuntos?	6. A parte de estas personas, hay otras personas que le ayudan a su familia? • ¿Hay parientes o amigos o vecinos que le ayuden a usted y su familia? Si ____ No ____ • ¿Hay alguien en su vida a quien usted sienta cercano y al cual ir en caso de necesitar ayuda? Si ____ No ____ • Si es así: • ¿Quien? ¿Cuál es su(s) nombre(s)? • ¿Con que clase de cosas le ayuda <i>(nombre(s) del ayudante(es) informal(es) identificado(s))</i>? • ¿Quiere incluir a éstas personas dentro de la otra ayuda que usted recibe, como en <i>(enumere varios de los servicios formales & apoyos que el niño(a)/familia reciben)</i>? 6a. ¿Están incluidos dentro de la ayuda que recibe? Si ____ No ____ • <i>Si no hay ayudantes informales involucrados:</i> ¿Cual es la razón por la cual no están incluidos?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Lea en voz alta al Informante: Hablemos de los diferentes tipos de ayuda que usted y su familia reciben. (Refiérase a la columna de las “metas” y “tipo de servicio” en el Resumen de Servicios & Apoyo. Liste los servicios y apoyos que el niño(a) & familia reciben. Para un niño más pequeño (11 años), hágale un dibujo con figuras para representar a cada proveedor de servicio. Liste los nombres de los proveedores y el tipo de servicio debajo de cada figura. Mantenga esta figura frente al niño por el resto de la entrevista)

SERVICE GOALS

7. Estas son las metas que están escritas en su plan:
(Lea las metas en voz alta al niño)
Piensa que estas son las metas correctas para usted y su familia
Si ____ No ____
Explique:

8. Podrías decirme, ¿cuáles de estas metas son tus fortalezas?

Si ____ No ____

Explique:

8a. ¿Hay otras maneras de que tus fortalezas sean tenidas en cuenta por las personas que te ayudan?

TIPO DE SERVICIO

9. Estos son los tipos de servicios escritos en tu plan: (Liste tipos de servicio)
¿Es correcto?
¿Piensa que usted y su familia están recibiendo la clase de ayuda que necesitan en este momento?

- Si es así: ¿Usted le cambiaría algo?
- Si no: ¿Que le cambiaría?

INTENSIDAD DEL SERVICIO

10. ¿Piensa que su familia recibe demasiada ayuda, no la suficiente ayuda, ó sólo la cantidad correcta de ayuda?
__ demasiada ayuda __ no la suficiente ayuda __ la cantidad justa de ayuda
Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y apoyos/ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

Lea en voz alta al Informante: Ahora hablemos del proceso de planeación del servicio. ¿Usted sabe si existe algún plan que (nombre del manejador del caso) organiza, que explique sus metas y explique los diferentes tipos de ayuda para usted y su familia? *Si no: Siga a la pregunta #14.*

PARTICIPACION DE LA FAMILIA

11. ¿Usted y su familia asisten a reuniones de planeación con (nombre del coordinador de recursos principal) y algunas otras personas que ayudan a su familia?

(Refiérase al esquema de proveedores de servicio o al Resumen de Servicios y Apoyos) Si ____ No ____

Si es así:

- ¿Siente que está bien que usted haga preguntas en éstas reuniones?
- ¿Siente que las personas que asisten a éstas reuniones lo respetan a usted y a su familia?

Explique:

12. ¿Usted y su familia tienen participación en el plan final y a las metas establecidas? Si ____ No ____

- ¿Sus deseos están incluidos en este plan final?
- ¿Los deseos de sus (padres o guardián legal) están incluidos en el plan?
- ¿Usted puede escoger los tipos de ayuda que usted necesita?

Explique:

13. ¿El plan tiene sentido para usted y su familia?

- ¿Se le explicó el plan a usted y a su familia?
- ¿Usted y su familia están de acuerdo con el plan?

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1C. MANEJO DEL CASO – Se provee apoyo al niño y a la familia para asegurar que reciban los servicios de una manera coordinada, que el tipo y la intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan del servicio responda a las necesidades que cambian con el tiempo para el niño y la familia.

Lea en voz alta al Informante: Yo entiendo que (nombre del director del caso) es una de las personas que le ayudan. ¿Cuándo fue la última vez que (nombre del director del caso) se reunió con usted? _____. ¿Con qué frecuencia se ve con (nombre del director del caso)? _____

14. ¿Usted sabe porque se reúne con (nombre del coordinador de recursos principal)?

Explique:

15. ¿Qué clase de cosas hacen y hablan usted y (nombre del coordinador de recursos principal) durante sus visitas?

- ¿Es fácil de entender a (nombre del coordinador de recursos principal)?
- ¿Piensa Ud. que (nombre del coordinador de recursos principal) entiende lo que usted dice?

MANEJADOR DE CASO COORDINA SERVICIOS Y APOYOS

16. ¿Usted piensa que (nombre del coordinador de recursos principal) puede ayudar a su familia a organizar toda la ayuda que usted recibe y todas sus actividades?

Si ____ No ____

Explique:

17. ¿Como son las relaciones del (nombre del coordinador de recursos principal) con otras personas que le ayudan a su familia? (Refiérase al esquema de proveedores de servicio o Resumen de Servicios y Apoyos.)

Si ____ No ____

Explique:

CM ENSURES PLANS/SUPPORTS RESPOND TO EMERGING AND CHANGING NEEDS

18. ¿Le pide (nombre del coordinador de recursos principal) le pide su opinión acerca de que tipo de ayuda usted necesita?

Si ____ No ____

Explique:

19. ¿Le ayuda (nombre del coordinador de recursos principal) a cambiar el plan cuando usted necesita uno nuevo o cuando necesita otra clase de ayuda?

- Si es así, ¿en que maneras?

Si ____ No ____

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA – Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adaptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

20. ¿Las personas que trabajaron con usted y su familia identificaron inmediatamente lo que usted necesitaba, o les tomó un tiempo?

21. ¿Una vez supieron lo que usted necesitaba, cuánto tiempo se demoraron en conseguir la ayuda?

22. ¿Piensa que usted y su familia estarían en mejores condiciones si hubiera recibido ayuda más rápidamente?

- ¿Que sería diferente si hubiera recibido ayuda antes?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y la familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

Leer en voz alta al Informante: Ahora hablemos acerca de las horas y lugares en que usted se reúne con las diferentes personas que le ayudan a usted y a su familia.

HORAS CONVENIENTES	LUGARES CONVENIENTES
23. ¿Las reuniones con (liste los proveedores de servicios formales) son en horas adecuadas para usted y su familia? Si ____ No ____ Explique:	24. ¿Es fácil para usted llegar a los lugares donde se reúne con (liste los proveedores de servicios formales)? Si ____ No ____ Explique: <i>Si no:</i> 24a. ¿Usted obtiene ayuda para que sea más fácil llegar a las reuniones y actividades? Si ____ No ____ Explique
LENGUAJE APROPIADO	
25. ¿Qué idioma habla usted la mayoría del tiempo? 25a. ¿Que idioma habla su familia la mayoría del tiempo?	26. ¿Qué idioma hablan las personas que le ayudan a usted y a su familia cuando se reúnen con usted y su familia? • Si el idioma hablado no es el idioma principal del niño(a) o familia: ¿Cuales son las razones de usar este idioma (en vez del idioma de su familia) 27. ¿La información escrita de (liste los proveedores de servicios formales) está en su idioma?



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

2D. INTEGRACIÓN Y CORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

28. ¿Piensa que el(los) tipos de lugar(es) a los que asiste por ayuda (o apoyo) son los mejores lugares para usted?

Si ____ No ____

Explique:

29. ¿Se siente cómodo empleando el tiempo en los lugares donde recibe ayuda?

Si ____ No ____

Explique:

Hablemos acerca de las personas que le ayudan a usted y a su familia.

30. ¿Todas las personas que le ayudan a su familia trabajan juntas como equipo?

Si ____ No ____

Explique:

31. ¿Es fácil para usted y su familia conseguir más ayuda si lo necesita?

Si ____ No ____

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3: Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3A. CONOCIMIENTO – Los proveedores dentro de sistema saben del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y familia, y el contexto cultural en general en la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

Leer en voz alta al Informante: Las siguientes preguntas se relacionan con que tan bien las personas entienden su cultura y la de su familia. La cultura es acerca de ideas, valores, estilos de vida, rutinas, y tradiciones que usted tiene que están basadas en los lugares donde usted ha vivido y como ha sido criado.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A) / DE LA FAMILIA

32. ¿Cuál es su cultura?

- ¿Cuáles son las creencias de su familia?
- ¿Cuáles son las celebraciones y tradiciones de su familia?
- ¿Quiénes piensa usted que conforman a una familia (ej., madre, padre, parientes, abuelos, padrinos)?
- ¿Que es lo que su familia piensa que hace a una persona saludable o enferma?

33. ¿Las personas que le están ayudando a su entienden su cultura?

Si ____ No ____

Explique:

34. ¿Las personas que le están ayudando a su familia entienden como son las cosas en su barrio?

Si ____ No ____

Explique:

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL PROVEEDOR

35. ¿Piensa que las personas que le ayudan a su familia ven cómo su propia cultura los influencia?

Si ____ No ____

Explique:

CONOCIMIENTO DE LA DINÁMICA CULTURAL

36. ¿Parecieran saber acerca de cómo las personas de diferentes culturas se relacionan positivamente unos con otros y otras veces tienen dificultades relacionándose bien?

Si ____ No ____

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3: Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD – Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño(a) y familia.

3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño(a) y familia son asistidos para que entiendan las culturas de las agencias que les proveen servicios, en términos de cómo el sistema opera, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.

3D. APOYOS INFORMALES – Los recursos de apoyo informales o naturales de la familia son incluidos en la planeación y entrega del servicio. Los proveedores del servicio son conocedores acerca de los recursos informales que pueden ser usados a nombre del niño(a) y familia y pueden tener acceso a ellos.

SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD	CULTURA DE LA AGENCIA
38. ¿Ellos piensan acerca de la cultura de su familia cuando intentan ayudarles? Si__ No__ Explique:	38. ¿Usted y su familia entienden como los diferentes programas y organizaciones trabajan y cuáles son las reglas? Si__ No__ Explique: ¿Alguien le ha ayudado a detectar cómo funcionan los programas y las organizaciones? Si__ No__ Explique:
APOYOS INFORMALES	
39. Todas las personas que ayudan a su familia saben de todas las diferentes actividades que los niños de su edad pueden realizar en su vecindario? (Esto incluye actividades como deportes, clubes/templos/mezquitas, y actividades extra-curriculares.) Si__ No__ Explique:	40. ¿Pueden ayudarlo a inscribirse a éstas actividades? • Si no, ¿que es lo que se les complica para ayudarlo a conectarse con estas actividades? Si__ No__ Explique:
<i>Para resumen de calificaciones también vea #6 (involucramiento de ayudante informal).</i>	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyo han tenido sobre este niño y familia.

4A. MEJORAMIENTO – Los servicios que han tenido un impacto positivo en el niño y la familia, han permitido al niño y a la familia mejorar su situación.

4B. REVELENCIA – Los servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia han sido apropiados para satisfacer las necesidades del niño(a) y familia.

Leer en voz alta al Informante: Ahora hablaremos acerca de los cambios que usted ha notado desde que usted y su familia empezaron a recibir ayuda. Para las próximas 4 preguntas, usaremos la siguiente escala del 1 – 5 donde 1 es “ninguna” y 5 “mucho”.



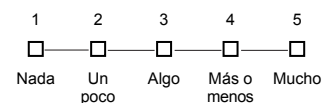
IMPROVEMENT

41. ¿Cuánto le han ayudado a usted los servicios?



Explique:

42. ¿Cuánto le han ayudado los servicios a su familia?



Explique:

APPROPRIATENESS

43. ¿Cuánto recibe de la ayuda que necesita?



Explique:

44. ¿Cuánto le gustaría cambiar cosas acerca de la ayuda que usted está recibiendo?



Explique:

Para calificaciones resumen, también vea las preguntas: Tipo de Servicio e Intensidad (1A), Involucramiento de la Familia (1B), Acceso a los Servicios (2B) y Perceptividad (3B). Cultural

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyo han tenido sobre este niño y familia.

4B. REVELENCIA – Los servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia han sido apropiados para satisfacer las necesidades del niño(a) y familia.

45. ¿Qué ha sido de más ayuda del apoyo que usted está recibiendo?

46. ¿Que ha sido de menos ayuda del apoyo que usted está recibiendo?

47. ¿Hay alguna otra cosa que a usted le gustaría decirme acerca de usted, su familia o las personas que están trabajando con usted?

Gracias nuevamente por tomarse el tiempo de hablar conmigo hoy!
Hay alguna otra cosa que le gustaría preguntarme?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Lea en voz alta al Informante: Gracias por aceptar participar en esta revisión. Voy a hacerle un número de preguntas acerca de los servicios que (nombre del niño(a)) y su familia actualmente reciben. Le pediré describir la planeación del servicio y procesos de entrega, y también que comparta sus opiniones acerca de los servicios y apoyos que han sido provistos. Al final, le pediré que suministre algunas calificaciones acerca de la efectividad de los servicios y apoyos que este niño(a) y familia están recibiendo. ¿Tiene preguntas? (*Conteste cualquier pregunta hecha por el Informante*).

Bueno, entonces, primero me gustaría conocer que hace a este niño(a) y familia únicos.

PREOCUPACIONES / NECESIDADES		FORTALEZAS
1. ¿Cuáles son las preocupaciones y necesidades de este niño(a) y familia? <i>Escuche por información acerca de éstos campos y marque si es mencionado:</i> ☐ Cultural / Espiritual ☐ Educación ☐ Familia ☐ Financiero ☐ Legal ☐ Médico / Cuidado Personal ☐ Salud Mental ☐ Residencial ☐ Seguridad ☐ Social/Recreacional ☐ Abuso de sustancias ☐ Vocacional		2. ¿Cuáles son las fortalezas de este niño(a) y familia?
		ASUNTOS MÁS SIGNIFICATIVOS
		3. ¿Cuáles son los asuntos más significativos con los cuales este niño y familia están tratando actualmente?
MÉTODO DE EVALUACIÓN		
4. ¿Cómo aprendió acerca de éstas necesidades, fortalezas y asuntos? Indague acerca de evaluaciones/inventarios formales e informales a través de todo el rango de las áreas de la vida.		

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

MÉTODO DE EVALUACIÓN	RESUMEN DE SERVICIOS ACTUALES
5. Cuando pensamos acerca de una evaluación minuciosa de todas las áreas de la vida del niño(a) o familia, pensamos acerca de todas éstas áreas <i>(Suministre al proveedor formal una Lista de Áreas de Evaluación en la página 116)</i> El proceso de evaluación para identificar las necesidades de este niño y familia y fortalezas pareciera cubrir ___ todas éstas áreas ___ algunas, pero no todas las áreas o ___ sólo unas pocas áreas Explique	6. Para la siguiente sección, revise el Resumen de Metas, Servicios & Apoyos (Pág. 11) que fue creado durante la Revisión de Registro y revise de acuerdo a la necesidad, basado en la información del proveedor formal. Revisemos estos resúmenes juntos, para asegurarnos que refleja exactamente su entendimiento de las metas actuales, servicios y apoyos que están siendo suministrados a este niño y familia. • ¿Éstas son las metas por las que este niño(a) y familia están trabajando? • ¿Alguno de los servicios/apoyos enumerados no está siendo prestado de acuerdo a lo descrito? • ¿Hay servicios formales adicionales que no estén reflejados en este resumen? • ¿Hay apoyos informales o de la comunidad que no se hayan reflejado en este resumen? • ¿Refleje los servicios y apoyo adicionales en la página 11.
SI NO HAY EVIDENCIA DE UN PLAN FORMAL	SI NO ¿HAY EVIDENCIA DE APOYOS/AYUDANTES INFORMALES?
7. Si no ¿Hay evidencia de un plan de servicio formal en los registros, pregunte: • ¿Hay algún plan que identifique servicios y apoyos específicos para tratar metas específicas? Si ___ No ___ • ¿Los proveedores (incluyendo, salud mental, colegio, médicos y otros) están trabajando sobre el mismo plan? Si ___ No ___ Explique:	8. Si no ¿Hay ayudantes informales identificados en el Resumen de Servicios y Apoyos, pregunte: ¿Se le preguntó al niño(a) o familia si había parientes, amigos o vecinos que le ayudaran o pudieran ayudarlos? Si ___ No ___ 8a. ¿Alguno de estos ayudantes informales está involucrado en los servicios formales que ellos reciben? Si ___ No ___ • Si es así: ¿En cuales servicios está involucrado cada uno de los ayudantes informales? • Si no: ¿Cuáles son las razones por las cuales los ayudantes informales no están involucrados en los servicios formales?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Lea en voz alta al Informante: Ahora hablemos de cómo el plan de servicio se relaciona con las necesidades y fortalezas que usted describió antes.

METAS DEL SERVICIO

9. ¿Cómo es que las metas del plan de servicios reflejan las necesidades que usted identificó para este niño(a) y familia?
(Refiérase a las metas en la página 11 y reestablezca las necesidades si el proveedor formal las ha olvidado)

10. ¿Como es que las metas incorporan las fortalezas que usted identificó para este niño(a) y familia? (Reestablezca las fortalezas si el proveedor formal las ha olvidado)

- Si las fortalezas no son incorporadas formalmente en las metas y plan de servicio, ¿se les da a conocer de alguna manera?

TIPOS DE SERVICIO

Ahora enfoquémonos en los tipos de servicio y apoyos que son identificados en el plan. (Haga énfasis en “tipo de servicio” en la columna del en Resumen de Metas, Servicios y Apoyos en la página 11)

11. ¿Que tan bien se ajustan este tipo de servicios y apoyos en combinación con las necesidades y fortalezas que usted describió para este niño(a) y familia?

- ¿Que agregaría, quitaría o cambiaría para hacer que se ajuste mejor?

INTENSIDAD DEL SERVICIO

12. ¿Usted cree que la combinación de servicios y apoyos actuales es muy intenso, no tan intenso, o justo lo correcto para este niño(a)/ familia?
___ muy intenso ___ no tan intenso ___ suficientemente intenso

12a. ¿Usted cree que la cantidad de interacción actual que tienen los proveedores de servicio con este niño(a) y familia es muy intenso, no tan intenso, o justo lo correcto para este niño(a)/ familia?
___ muy intenso ___ no tan intenso ___ suficientemente intenso

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y apoyos/ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

PARTICIPACIÓN DE LA FAMILIA

Ahora hablemos del proceso de planeación del servicio.

13. ¿Quiénes son las personas y agencias involucradas en la planeación del servicio? Enumere: _____

13a. ¿Cómo están involucrados el **niño(a) y familia** en la planeación del servicio?

Notes:

13b. ¿El niño y la familia participan activamente en la planeación?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿El niño y la familia han estado involucrados en las revisiones y actualizaciones del plan de servicio desde el plan inicial?

13c. ¿El niño(a) y familia **influencian directamente** el plan final que es desarrollado y las metas que son establecidas?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿El plan fue explicado al niño(a) y familia?
- ¿A la familia se le suministró una copia del plan?

13d. ¿El niño(a) y familia parecen **entender** el plan?

Si ____ No ____ Explique:

13e. ¿El niño y familia parecen haber dedicado tiempo y haberse comprometido con el plan? Si ____ No ____ Explique:

Para calificaciones resumen también ver Resumen de Metas, Servicios y Apoyos página 11.

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1C. MANEJO DE CASO – Se provee apoyo al niño y a la familia para asegurar que reciban los servicios de una manera coordinada, que el tipo y la intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan del servicio responda a las necesidades que cambian con el tiempo para el niño y la familia.

Leer en voz alta al Informante: Ahora discutamos los servicios de manejo de caso.

¿Quien es el individuo designado para manejar el caso _____

¿Cuando fue la última vez que esta persona se reunió con el niño(a) y familia _____

EL MANEJADOR DEL CASO COORDINA SERVICIOS Y APOYOS

14. ¿Cuáles son los retos que usted (o el manejador del caso) enfrenta al coordinar la planeación y entrega de servicios y apoyos para este niño(a) y familia?

- ¿Hasta que grado es capaz usted (o el manejador del caso) de cumplir con éstos retos?

15. ¿Cómo mantiene la comunicación con todos los proveedores y ayudantes informales del servicio del niño(a) y familia?

- ¿Esta comunicación es de ayuda? ¿Cómo?
- ¿Esta comunicación tiene la suficiente frecuencia?

EL MANEJADOR DEL CASO COORDINA SERVICIOS Y APOYOS

16. ¿Cómo describiría su relación de trabajo (o la del manejador del caso) con cada uno de los proveedores de servicio formal y ayudantes informales?

- *Perciba cualidades como calidez, confianza, autenticidad, compromiso, gusto mutuo y respeto.*

MANEJADOR DE CASO ASEGURA PLANES/APOYOS QUE RESPONDEN A NECESIDADES QUE SURGEN Y CAMBIAN

17. ¿En su opinión, que tan sensibles son los planes y servicios a las necesidades emergentes y cambiantes de este niño(a) y familia?

- ¿Cuales son las barreras que le dificultan a usted (o al manejador del caso) asegurar que los planes/servicios sean sensibles?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA – Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adaptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

Leer en voz alta al Informante: Hablemos acerca de cómo el niño(a) y familia fueron conectados con los servicios y apoyos que actualmente reciben. Para esta sección, por favor piense en el periodo de tiempo al inicio cuando usted o alguno de los proveedores actuales de la comunidad empezaron a trabajar con este niño(a) y familia.

18. ¿Cuánto tiempo le tomó evaluar y aclarar las preocupaciones y necesidades iniciales de la familia?

- ¿Usted y los otros proveedores percibieron lo que la familia necesitaba inmediatamente o le tomó un tiempo averiguarlo?

19. ¿Usted o alguno de los proveedores identificó algunas preocupaciones o necesidades después de las identificadas inicialmente? Si ____ No ____

- ¿Cuanto tiempo les tomó identificar estos asuntos o necesidades adicionales?
- ¿Alguno de los proveedores sugirió servicios adicionales o apoyo para tratar estas preocupaciones o necesidades?
- ¿Cuándo ocurrió esto?
- ¿La familia fue receptiva?

20. Una vez que las necesidades fueron aclaradas, ¿cuánto tiempo le tomó al niño(a) y familia para empezar a obtener ayuda?

20a. ¿Cuanto tiempo le tomo recibir la ayuda que tienen actualmente?

21. ¿Piensa que el niño(a) y familia estaría en mejores condiciones si hubieran recibido ayuda del sistema de proveedores en la comunidad antes?

Si ____ No ____

- ¿Que sería diferente si hubiera recibido ayuda antes?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

Leer en voz alta al Informante: Tengo algunas preguntas acerca del acceso a los servicios.

HORAS CONVENIENTES	LUGARES CONVENIENTES
22. ¿Las horas de las citas con usted y con los otros proveedores son convenientes para el niño(a) y familia? Si ____ No ____ Explique	23. Los lugares de reunión con usted y con los otros proveedores son ¿convenientemente para el niño(a) y familia? Si ____ No ____ Explique
	24. ¿El niño(a) y familia necesitan algún apoyo para incrementar su acceso a los servicios? Si ____ No ____ Explique
APPROPRIATE LANGUAGE	
25. ¿Cual es el idioma principal del niño(a) y familia? <i>Niño(a)</i> <i>Familia:</i> ¿Estos proveedores de servicios que están trabajando con esta familia hablan el idioma principal del niño(a) ____ y/o familia ____ durante las reuniones? Si ____ No ____ Si no, explique porque no:	26. ¿La información escrita suministrada al niño(a) y familia en su idioma primario? Si ____ No ____ Explique

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

2D. INTEGRACIÓN Y CORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

Leer en voz alta al Informante: Hablemos acerca de la red de proveedores que están trabajando con este niño(a) y familia.

RESTRICCIONES MÍNIMAS

27. ¿El niño(a) y familia están cómodos gastando tiempo en los lugares donde reciben los servicios?

Si ____ No ____

Explique:

28. ¿Hasta que punto los servicios para este niño(a) y familia son suministrados en un ambiente lo menos restrictivo y lo más apropiado posible?

- ¿Los ambientes del servicio cumplen a cabalidad las necesidades y fortalezas de su familia, o están limitados a lo que esté disponible?

INTEGRACIÓN Y COORDINACIÓN

29. ¿Como integran y coordinan el trabajo los diferentes proveedores de servicio involucrados con el niño(a) y familia?

- ¿Quien se involucra en la planeación del servicio y como participa?
- ¿Los proveedores del servicio y los ayudantes informales se comunican directamente entre si entre las actualizaciones del plan de servicios?
- ¿Como se involucran su niño(a) y familia en la comunicación que hay entre los diferentes proveedores y ayudantes informales?

30. ¿Qué tan suave es el proceso de conectar al niño(a) y familia con los servicios adicionales, si es necesario?

- ¿Cuales son las barreras para enlazar con los servicios apoyos?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los niños y la familia determina los tipos y mezclas de servicios provistos.

3A. CONOCIMIENTO – Los proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general en la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

Leer en voz alta al Informante: Las siguientes preguntas se relacionan con la cultura, significado de ideas, valores, rutinas, estilos de vida y tradiciones que usted posee basándose en donde ha vivido y como ha sido criado.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL PROVEEDOR	CONOCIMIENTO DE DINÁMICAS CULTURALES
31. ¿Cual es su sentir de su propia cultura, en relación con su rol de asistir a este niño(a) y familia? • ¿Como describe su identidad cultural (valores, creencias y estilos de vida)? • ¿Como piensa usted que el niño(a) y familia lo ven a usted en términos de su cultura?	32. ¿En su trabajo, como es que las diferencias y similitudes culturales influyen el como las personas se relacionan y trabajan juntas?
COMPRENSIÓN DE LA CULTURA DEL NIÑO(A)/FAMILIA	
33. ¿Cuál es la identidad cultural de este niño(a) y familia reflejado en valores, creencias y estilos de vida?	34. ¿Cómo describiría la comunidad/barrio donde le niño(a) y familia vive?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los niños y la familia determina los tipos y mezclas de servicios provistos.

3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y contexto cultural en general en la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

3B. COMPRENSIÓN – Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño y la familia.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A)/FAMILIA

35. ¿Cuáles son las creencias y valores del niño(a) y familia con respecto a la familia y salud?

- A quienes consideran como parte de la familia (Ej., madre, padre, parientes, abuelos, padrinos)
- ¿Donde están los compromisos de la familia en la lista de prioridades?
- ¿Qué clase de compromisos de familia?
- ¿Que es lo que la familia piensa que hace a una persona saludable o enferma?

36. ¿Cómo impacta la cultura del niño(a) y familia sus vidas y cómo se relacionan a sus preocupaciones?

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A)/FAMILIA

37. ¿Como impacta su cultura el proceso de toma de decisiones?

SENSIBILIDAD

38. ¿Como es que su conocimiento de la cultura del niño(a) y familia influencia la planeación y entrega del servicio?

- ¿Puede usted adaptar los servicios a la cultura del niño(a) y familia?

Si es sí: ¿Como?

Para calificaciones resumen, vea también #25 - #26 (planes y servicios suministrados en el idioma preferido)

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia..

- 3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño(a) y familia son asistidos para que entiendan las culturas de las agencias que les proveen servicios, en términos de cómo el sistema opera, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.
- 3D. APOYOS INFORMALES – Los recursos de apoyo informales o naturales de la familia son incluidos en la planeación y entrega del servicio. Los proveedores del servicio son conocedores acerca de los recursos informales que pueden ser usados a nombre del niño(a) y familia y pueden tener acceso a ellos.

Leer en voz alta al Informante: Hablemos acerca de las agencias y recursos informales que suministran servicios y apoyo a este niño(a) y familia.

CULTURA DE LA AGENCIA

39. ¿La familia entiende cómo funciona su agencia y como las agencias de otros proveedores de servicio funcionan (Ej., horarios, regulaciones, servicios)?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿Piensa que la participación o las decisiones de la familia serían diferentes si usted supiera más o menos acerca de las agencias y como funcionan?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿Usted u otro proveedor asiste al niño(a) y familia para que entiendan y naveguen entre las varias agencias y organizaciones?

Si ____ No ____ Explique:

APOYOS INFORMALES

40. ¿Usted y los otros proveedores de servicio formal del niño(a) tienen conocimiento de los recursos informales y de la comunidad que están disponibles para el niño(a) y familia?

Si ____ No ____ Explique:

- ¿Todos los proveedores de servicios formales pueden acceder a éstos recursos informales para que sean integrados al conjunto de plan de servicio/apoyo?

Si ____ No ____ Explique:

- Si no: ¿Que los previene de acceder a estos recursos?

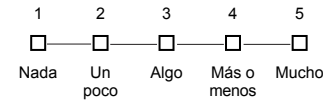
Para calificaciones resumen, también vea #8 (involucramiento de ayudante informal)

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

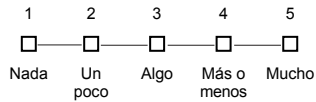
CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyo han tenido sobre este niño y familia.

4A. MEJORAMIENTO – Servicios que han tenido un impacto positivo en el niño y la familia, han permitido al niño y a la familia mejorar su situación.

Leer en voz alta al Informante: Las preguntas finales se relacionan con el impacto que los servicios y apoyos han tenido en este niño y familia. Para las 6 preguntas siguientes, por favor use la siguiente escala del 1 – 5:

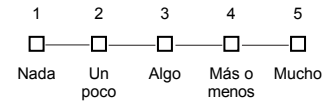


41. El niño ha progresado con respecto al cumplimiento de sus metas.



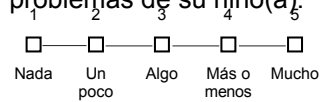
Explique:

42. La familia ha progresado con respecto al cumplimiento de sus metas:



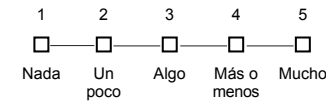
Explique:

43. El Proveedor de Cuidado principal puede tratar mucho mejor los problemas de su niño(a):



Explique:

44. Los servicios han mejorado la situación en conjunto del niño(a):



Explique:

45. Los servicios han mejorado la situación en conjunto de la familia:

Explique:



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



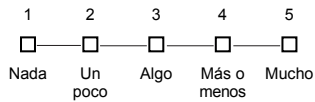
Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyo han tenido sobre este niño y familia.

4B. RELEVANCIA – Los servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia y han permitido al niño(a) y familia mejorar su situación.

46. Estoy satisfecho con la coordinación del servicio en este caso.



Explique:

47. ¿Que piensa ha sido más útil acerca de los servicios y apoyos provisto a este niño(a) y familia?

48. ¿Que piensa ha sido menos útil acerca de los servicios y apoyos provistos al niño(a) y familia?

49. ¿Usted piensa que hay algo que sería importante que yo conociera acerca de que necesidades tienen los niños, familia y proveedores de servicio?

- ¿Hay algo que quisiera preguntarme?

Para calificaciones resumen, vea también las preguntas: Tipo de Servicio e Intensidad (1A), Involucramiento de la Familia (1B), Acceso a los Servicios (2B) y Sensibilidad Cultural (3B)

Muchas gracias por participar en esta entrevista.

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

Leer en voz alta al Informante: Gracias por aceptar participar en esta revisión. Cuando le preguntamos a (nombre del niño(a)) y a su familia si hay alguien que ha sido especialmente de ayuda para ellos, ellos lo mencionaron a usted, así que estoy agradecido de tener la oportunidad de escuchar acerca de su perspectiva sobre (nombre del niño) y su familia.

Voy a hacerle una serie de preguntas acerca del servicio que (nombre del niño(a)) y familia están recibiendo actualmente. Le pediré que comparta lo que usted sabe acerca de la planeación del servicio y procesos de entrega, y también compartir sus opiniones acerca de los servicios y apoyos que están siendo provistos. Al final, hablaremos acerca del éxito que (Nombre del niño) y su familia ha experimentado hasta el momento.

Algunas de éstas preguntas podrían ser muy detalladas para que usted responda, o podría cubrir temas de los cuales usted no tiene información o ninguna opinión al respecto. Si este es el caso, sólo hágamelo saber, y seguiremos a la siguiente sección. ¿Tiene alguna pregunta?(conteste cualquier pregunta hecha por el Informante)

Antes de que empecemos, hablemos un poco acerca de cómo vino a ocupar un rol especial en la vida de (nombre del niño(a)) y su familia.

1. ¿Hace cuanto tiempo conoce al niño(a)/familia?

2. ¿Cual es su relación con el niño(a)/familia?

3. ¿Que está haciendo usted para ayuda al niño(a)/familia?

4. ¿Cuanto tiempo le ha estado ayudando al niño(a)/familia?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZED – The development of a unique service plan for each child and family in which their needs and strengths are assessed, prioritized and addressed across life domains.

Leer en voz alta al Informante: Ahora me gustaría tener una idea de que hace a (nombre del niño(a)) y su familia únicos.

EVALUACIÓN: FORTALEZAS

- | | |
|---|---|
| <p>5. Cuénteme un poco acerca del niño(a).</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Que es lo que más le gusta del niño(a)? • ¿Cuáles son sus intereses? • ¿En que se desempeña bien? | <p>6. Cuénteme un poco acerca de la familia de (nombre del niño(a).)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Que es lo que más le gusta acerca de esta familia? • ¿Cuáles considera que son sus fortalezas? |
|---|---|

EVALUACIÓN: NECESIDADES

- | | |
|--|--|
| <p>7. ¿Cuáles son las necesidades actuales del niño(a)/familia?</p> <p>¿Cuáles fueron sus necesidades cuando buscaron ayuda por primera vez?</p> | <p>8. ¿Pareciera que las personas que están suministrando los servicios y apoyos a este niño y familia conocen de las fortalezas y necesidades que usted apenas describió?</p> |
|--|--|

RESUMEN DE SERVICIOS ACTUALES

Para la siguiente sección, refiérase al Resumen de Metas, Servicios & Apoyos (Pág. 11) que fue creada durante la Revisión de Registro.

9. Revisemos este resumen de los servicios y apoyos actuales que están siendo provistos a (nombre del niño) y su familia
- ¿De cuáles de éstos servicios y apoyos conoce?

AYUDANTES INFORMALES

10. ¿Participa usted en alguno de éstos servicios o apoyos con (nombre del niño(a)) y su familia?
- Si ____ No ____
- Si es así: ¿En que servicios y apoyos está involucrado?
¿Cómo fue invitado a involucrarse?
 - Si no: ¿Cuáles son las razones por las cuales usted no se involucró en los servicios formales?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZED – The development of a unique service plan for each child and family in which their needs and strengths are assessed, prioritized and addressed across life domains.

Leer en voz alta al Informante: Hablemos acerca del plan que ha sido desarrollado para el niño(a) y familia. ¿Sabe acerca del plan actual que establece las metas y servicios para (nombre del niño(a)) y su familia. Si ____ NO ____ Si no: Siga a la pregunta #13.

METAS DEL SERVICIO

Primero enfoquémonos en las metas que están especificadas en este plan. (Refiérase a “metas” en el Resumen de Metas, Servicios & Apoyos, Pág. 11)

11. ¿Como es que las metas del plan de servicio reflejan las necesidades que usted describió para (nombre del niño) y su familia?

12. ¿Como es que las metas incorporan las fortalezas que usted describió para (nombre del niño(a)) y su familia?

12a. ¿Si las fortalezas no son incorporadas formalmente a las metas y plan de servicio, son dadas a conocer de algún otro modo?

TIPOS DE SERVICIO

Ahora enfoquémonos en los tipos de servicio que (nombre del niño(a)) y su familia están recibiendo. (Refiérase al “tipo de servicio” en el Resumen de Metas, Servicios y Apoyos, página 11)

13. ¿Siente que éstos servicios y apoyos son del tipo apropiado para que (nombre del niño(a)) y su familia participen en este momento?

Si ____ No ____

• ¿Que cambiaría?

INTENSIDAD DEL SERVICIO

14. ¿Siente que la **combinación actual** de servicios y apoyos es demasiado intenso, no tan intenso, o lo suficiente para (nombre del niño) y su familia?
____muy intenso ____no tan intenso ____suficientemente intenso

Explique:

15. ¿Siente que la **cantidad de interacción** que el proveedor del servicio tiene con (nombre del niño(a)) y su familia es demasiado intenso, no tan intenso, o lo suficiente?
____muy intenso ____no tan intenso ____suficientemente intenso

Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

- 1C. MANEJO DE CASO – Se provee apoyo al niño y a la familia para asegurar que reciban los servicios de una manera coordinada, que el tipo y la intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan del servicio responda a las necesidades que cambian con el tiempo para el niño y la familia.
- 2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA – Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adaptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

Leer en voz alta al Informante: (Nombre del Manejador del caso) es la persona responsable de ayudar a (nombre del niño(a)) y su familia a coordinar los servicios que reciben. ¿Usted sabe quien es esta persona? Si ____ No ____ (Si no, salte a la pregunta #19)

EL MANEJADOR DEL CASO COORDINA SERVICIOS Y APOYOS

16. ¿Él/ella crea la sensación de trabajo en equipo entre varios proveedores del servicio, amigos y familia que están ayudando a la familia?

Si ____ No ____

Explique:

17. ¿Como es que él/ella lo incluyen dentro del equipo?

EI MANEJADOR DEL CASO ASEGURA QUE EL PLAN/APOYO RESPONDE A LAS NECESIDADES EMERGENTES Y CAMBIANTES

18. ¿El apoyo e involucramiento de (Nombre del manejador del caso) hacen posible que el plan y servicios sean sensibles a las necesidades emergentes y cambiantes de esta familia?

INTERVENCIÓN TEMPRANA

19. ¿Piensa que hubiera habido diferencia si (nombre del niño(a)) y su familia hubieran recibido ayuda antes de lo que la obtuvieron?

Si ____ No ____

- ¿Que sería diferente si hubieran recibido ayuda antes?

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

2D. INTEGRACIÓN Y CORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

RESTRICCIONES MÍNIMAS	INTEGRACIÓN Y COORDINACIÓN
20. ¿Hasta qué punto son provistos los servicios para (nombre del niño) y su familia de manera menos restrictiva y dentro del mejor ambiente apropiado posible? ¿Hasta qué punto están los ambientes del servicio basados en las necesidades y fortalezas del niño(a) y familia, versus la disponibilidad del servicio?	Hablemos acerca el equipo de proveedores que están trabajando con (nombre del niño) y su familia. 22. ¿Pareciera que todos los proveedores de servicio, amigos y familia están trabajando juntos, como un equipo, para ayudar a (nombre del niño) y su familia? Si ____ No ____ Explique:
21. ¿(Nombre del niño(a)) y su familia parecen cómodos empleando tiempo en los lugares donde reciben ayuda?	
INTEGRACIÓN Y COORDINACIÓN	
23. ¿Como se integran y coordinan su trabajo los diferentes proveedores de servicio? ¿Se comunica directamente con alguno de los otros proveedores de servicio o ayudantes de la familia? Si ____ No ____ Explique:	24. Pareciera que ¿Hay un proceso suave para enlazar a la familia con los servicios adicionales al surgir las necesidades? Si ____ No ____ Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

- 3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.
- 3B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño y la familia.
- 3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño y la familia son asistidos para entender la cultura de la agencia que les suministra el servicio, en términos de cómo operan las agencias y el sistema, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.

Lea en voz alta al Informante: Las siguientes preguntas se relacionan a la cultura, sentido de ideas, valores, rutinas, estilos de vida, y tradiciones que usted tiene con base en el lugar donde vive y como ha sido criado.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO/FAMILIA

- | | |
|---|---|
| <p>25. ¿Cuál es la cultura de esta familia?</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿En que cree esta familia? • ¿Cuales con las tradiciones y celebraciones de esta familia? • ¿Quienes piensan ellos que conforman una familia (Ej., madre, padre, parientes, abuelos, padrinos)? • ¿Que es lo que piensa la familia que hace a una persona saludable o enferma? | <p>26. ¿Las personas que trabajan con (Nombre del niño(a)) y su familia parecen entender la cultura de la familia, en términos de valores, creencias y estilos de vida?</p> <p>Si ____ No ____</p> <p>Explique:</p> |
|---|---|
27. ¿Las personas que trabajan con (nombre del niño(a)) y su familia parecen reconocer y respetar como la cultura de la familia influencia las preferencias, las decisiones y participación de la familia?
- Si ____ No ____
- Explique:

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

- 3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.
- 3B. COMPRENSIÓN – Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño y la familia.
- 3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño y la familia son asistidos para entender la cultura de la agencia que le suministra el servicio, en términos de cómo las operan las agencias y el sistema, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.

Lea en voz alta al Informante: Las siguientes preguntas se relacionan a la cultura, sentido de ideas, valores, rutinas, estilos de vida, y tradiciones que usted tiene con base en el lugar donde vive y como ha sido criado.

AWARENESS OF PROVIDER'S CULTURE	AWARENESS OF CULTURAL DYNAMICS
28. ¿Los proveedores del servicio parecen reconocer como su propia cultura influencia su trabajo? Si ____ No ____ Explique:	29. ¿Parecen conocer como las diferencias y similitudes en cultura pueden impactar la manera como las personas se relacionan entre si? Si ____ No ____ Explique:
SENSITIVITY AND RESPONSIVENESS	AGENCY CULTURE
30. ¿Parecen tomar en cuenta la cultura de la familia en la planeación y al proveer servicios y apoyo para (nombre del niño(a)) y su familia? Si ____ No ____ Explique:	31. ¿(Nombre del niño(a)) y su familia parecen entender como funcionan las diferentes agencias y organizaciones (Ej., horarios, regulaciones, manuales de servicio)? Si ____ No ____ Explique:



UNIVERSITY OF
SOUTH FLORIDA
COLLEGE OF BEHAVIORAL
& COMMUNITY SCIENCES



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3D. APOYOS INFORMALES – Los recursos de apoyo informales o naturales de la familia son incluidas en la planeación y entrega del servicio. Los proveedores del servicio son conocedores acerca de los recursos informales que pueden ser usados a nombre del niño(a) y familia y pueden tener acceso a ellos.

Lea en voz alta al Informante: Hablemos de las agencias que suministran servicios y apoyos al niño(a) y familia.

32. ¿Pareciera ser que todos los proveedores de servicio formales que están trabajando con (nombre del niño(a)) y su familia tienen conocimiento de los recursos informales y de la comunidad que están disponibles para ellos? (Ej. Como deportes, actividades religiosas, y tiempo con la familia y/o amigos)

Si ____ No ____

Explique:

33. ¿Pareciera ser que todos los proveedores de servicios formales pueden acceder a estos apoyos informales y recursos para que sean integrados al plan servicio/apoyo en conjunto?

Si ____ No ____

Explique:

- Si no, ¿que se interpone en el camino para que los proveedores formales accedan a los apoyos naturales?

34. ¿Está usted involucrado en el proceso de planeación del servicio?

Si ____ No ____

Explique:

35. ¿Recibe algún apoyo (Ej., dinero, comida/gasolina, vales, entrenamiento, información) para proveer ayuda y apoyo a este niño(a) y familia?

Si ____ No ____

Explique:

Si no: ¿Le ayudaría recibir apoyos como estos para que usted ayude a la familia?

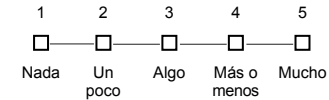
Para calificaciones resumen, ver también #10 (involucramiento del ayudante informal)

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

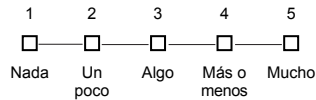
CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre este niño y familia.

4A. MEJORAMIENTO –Servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño y la familia, han permitido al niño y a la familia mejorar su situación.

Lea en voz alta al Informante: Las preguntas finales se relacionan con el impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre el niño(a) y familia. En las siguientes 6 preguntas, por favor use la siguiente escala:

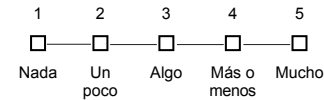


36. El niño(a) ha progresado con respecto al cumplimiento de sus metas,



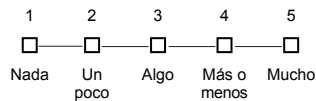
Explique

37. La familia ha progresado con respecto al cumplimiento de sus metas.



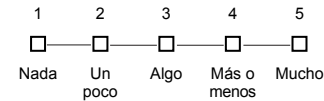
Explique

38. El padre/proveedor de cuidado principal puede tratar mejor los problemas del niño(a).



Explique

39. Los servicios han mejorado la situación en conjunto del niño(a)



Explique

40. Los servicios han mejorado la situación en conjunto de la familia.



Explique

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre este niño y familia.

4B. RELEVANCIA – Los servicios que hayan tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia y han sido apropiados para satisfacer las necesidades al niño(a) y familia.

41. Estoy satisfecho con la coordinación de los servicios en este caso.

1 2 3 4 5
☐ — ☐ — ☐ — ☐ — ☐
 Nada Un Algo Más o Mucho
 poco menos

Explique

42. ¿Que cree usted que ha sido de mayor utilidad acerca de los servicios y apoyos provistos a (nombre del niño(a)) y su familia o de los servicios que ellos han venido recibiendo?

43. ¿Qué cree usted que ha sido de menos utilidad acerca de los servicios y apoyos provistos a (nombre del niño(a)) y su familia?

44. ¿Hay alguna otra cosa que piense puede ser importante para mi acerca de (nombre del niño(a)) y su familia?

- ¿Hay algo que usted piense que su comunidad deba saber que los niños y familias que viven aquí necesitan?
- ¿Que está funcionando y que no está funcionando para los niños y familias que viven en su comunidad?

Gracias por participar en esta entrevista.

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

EVALUACIÓN / REGISTRO

1. Una evaluación minuciosa o registro fue conducido a través de las áreas de vida.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	10	1, 1a, 3
Entrevista Padre/Guardián Legal	22	5, 6
Entrevista Niño(a)/adolescente	35	5
Entrevista Proveedor Formal	46	1, 4
	47	5
Entrevista Ayudante Informal	60	7, 8, 9

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

EVALUACIÓN / REGISTRO

2. Las necesidades del niño(a) y familia han sido identificadas y priorizadas a través de un amplio rangos de campos de vida

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	pagina #	pregunta #	
Revisión de documento	10	1, 1a	
	11	Metas	
	12	5	
Entrevista Padre/Guardián Legal	21	3, 4	
	22	5, 6	
	23	7	
Entrevista Niño(a)/adolescente	34	3, 4	
	35	5	
Entrevista Proveedor Formal	46	1, 3	
	47	5, 6, 7	
Entrevista Ayudante Informal	60	7, 8, 9	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

EVALUACIÓN / REGISTRO

3. Las fortalezas del niño(a) y familia han sido identificadas.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	10	2
Entrevista Padre/Guardián Legal	21	1, 2
Entrevista Niño(a)/adolescente	34	1, 2
Entrevista Proveedor Formal	46	2
Entrevista Ayudante Informal	60	5, 6, 8

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

PLANEACIÓN DEL SERVICIO

4. Hay un plan de servicio primario que está integrado a través de los proveedores y agencias

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	10	1	
	11	Resumen	
	12	Información Básica	
Entrevista Padre/Guardián Legal	23	7, 8	
Entrevista Niño(a)/adolescente	—	—	
Entrevista Proveedor Formal	47	6, 7	
Entrevista Ayudante Informal	60	9, 10	
	61	Instrucciones	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

PLANEACIÓN DEL SERVICIO

5. Las metas del plan de servicio reflejan las necesidades del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	11	Resumen
	12	4-7
	13	9
Entrevista Padre/Guardián Legal	24	10
Entrevista Niño(a)/adolescente	36	7
Entrevista Proveedor Formal	48	9
Entrevista Ayudante Informal	61	11

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

PLANEACIÓN DEL SERVICIO

6. Las metas del plan de servicio incorporan las fortalezas del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe ☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	11	Resumen
	12	6, 7
Entrevista Padre/Guardián Legal	24	11
Entrevista Niño(a)/adolescente	36	8
Entrevista Proveedor Formal	48	10
Entrevista Ayudante Informal	61	12

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

PLANEACIÓN DEL SERVICIO

7. La planeación y entrega del servicio informalmente da a conocer/ considera las fortalezas del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	13	10
Entrevista Padre/Guardián Legal	24	11a
Entrevista Niño(a)/adolescente	36	8a
Entrevista Proveedor Formal	48	10
Entrevista Ayudante Informal	61	12a

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

TIPOS DE SERVICIOS/APOYOS

8. Los tipos de servicios/apoyos suministrados al niño(a) y familia reflejan sus necesidades y fortalezas

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	10	1, 1a, 2	
	11	Resumen	
	12	5	
	13	9, 10	
Entrevista Padre/Guardián Legal	24	12	
Entrevista Niño(a)/adolescente	36	9	
Entrevista Proveedor Formal	48	11	
Entrevista Ayudante Informal	61	13	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1A. INDIVIDUALIZADO – El desarrollo de un plan de servicio único para cada niño y familia en el cual sus necesidades y fortalezas sean evaluadas, priorizadas y tratadas a través de las áreas de la vida.

INTENSIDAD DE SERVICIOS/APOYOS

9. La **intensidad** de los servicios/apoyos suministrados al niño(a) y familia relejan sus necesidades y fortalezas.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	10	1, 1a, 2, 5, 9, 10
	11	Resumen
Entrevista Padre/Guardián Legal	24	13, 14
Entrevista Niño(a)/adolescente	36	10
Entrevista Proveedor Formal	48	12, 12a
Entrevista Ayudante Informal	61	14, 15

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

10. El niño y la familia participan activamente en el proceso de la planeación del servicio (plan inicial y actualizaciones).

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	13	Información básica 8, 11	
Entrevista Padre/Guardián Legal	25	15-15e	
Entrevista Niño(a)/adolescente	37	11	
Entrevista Proveedor Formal	49	13-13b	
Entrevista Ayudante Informal	—	—	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

11. El niño(a) y familia influyen el proceso de planeación del servicio /plan inicial y actualizaciones).

(ej. las escogencias y preferencias informadas del niño(a) y familia son evidentes en el plan de servicios)

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	13	8, 11
Entrevista Padre/Guardián Legal	25	15a-15c
Entrevista Niño(a)/adolescente	37	12
Entrevista Proveedor Formal	49	13c
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

12. El niño(a) y familia entienden el contenido y el plan de servicio.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	13	11
Entrevista Padre/Guardián Legal	25	15d
Entrevista Niño(a)/adolescente	37	13
Entrevista Proveedor Formal	49	13d
Entrevista Ayudante Informal	—	—

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

13. El niño(a) y familia participan activamente en los servicios.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	11	Resumen
Entrevista Padre/Guardián Legal	25	15e
Entrevista Niño(a)/adolescente	—	—
Entrevista Proveedor Formal	49	13e
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA – El niño y la familia, junto con los proveedores formales y ayudantes informales, participan en el desarrollo, implementación y evaluación del plan de servicio.

14. Los proveedores formales y ayudantes informales participan en la planeación del servicio (plan inicial y actualizaciones).

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	14	13, 15
Entrevista Padre/Guardián Legal	25	15
	29	34
Entrevista Niño(a)/adolescente	—	—
Entrevista Proveedor Formal	49	13
	53	29
Entrevista Ayudante Informal	62	17

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1C. MANEJO DE CASO – Se provee apoyo al niño y a la familia para asegurar que reciban los servicios de una manera coordinada, que el tipo y la intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan del servicio responda a las necesidades que cambian con el tiempo para el niño y la familia.

15. Hay una persona que coordina exitosamente la planeación y entrega de los servicios y apoyos.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Página #	Pregunta #	
Revisión de documento	14	Información Básica 12, 13, 15	
Entrevista Padre/Guardián Legal	26	Instrucciones 16-20	
	33	51	
Entrevista Niño(a)/adolescente	38	Instrucciones 14-17	
	45	47	
Entrevista Proveedor Formal	50	Instrucciones 14-17	
	58	46	
Entrevista Ayudante Informal	62	16-18	
	68	41	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos

1C. MANEJO DE CASO – Se provee apoyo al niño y a la familia para asegurar que reciban los servicios de una manera coordinada, que el tipo y la intensidad de los servicios sean apropiados, y que el plan del servicio responda a las necesidades que cambian con el tiempo para el niño y la familia.

16. Los planes de servicio y los servicios son sensibles a las necesidades emergentes y cambiantes del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	14	14, 15
Entrevista Padre/Guardián Legal	26	19, 20
Entrevista Niño(a)/adolescente	38	18, 19
Entrevista Proveedor Formal	50	17
Entrevista Ayudante Informal	62	18

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA – Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adaptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

17. Tan pronto como el niño(a) y familia empezaron a experimentar problemas, el sistema aclaró las necesidades del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo		☐ No sabe ☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	10	1
	11	Resumen
	15	16, 17, 19
Entrevista Padre/Guardián Legal	27	21, 22, 24
Entrevista Niño(a)/adolescente	39	20, 22
Entrevista Proveedor Formal	51	18, 19, 21
Entrevista Ayudante Informal	62	19

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA – Los servicios son provistos de manera oportuna, antes que los problemas escalen, para prevenir disturbios emocionales futuros, comportamientos poco adaptados o resultados negativos serios. Los servicios son suministrados en la infancia cuando los riesgos son identificados y/o tan pronto surjan los problemas.

18. Tan pronto como el niño(a) y familia entraron al sistema de servicios, el sistema de servicio respondió ofreciendo la combinación apropiada de servicios y apoyos.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	10	1
	11	Resumen
	15	18, 19
Entrevista Padre/Guardián Legal	27	23, 24
Entrevista Niño(a)/adolescente	39	21, 22
Entrevista Proveedor Formal	51	20, 20a, 21
Entrevista Ayudante Informal	62	19

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

HORARIOS APROPIADOS

19. Los servicios son programados a horas convenientes para el niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	16	20
Entrevista Padre/Guardián Legal	28	25
Entrevista Niño(a)/adolescente	40	23
Entrevista Proveedor Formal	52	22
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

LUGARES CONVENIENTES

20. Los servicios son prestados **dentro de o cerca de la comunidad** del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	11	Resumen
	16	21
Entrevista Padre/Guardián Legal	28	26
Entrevista Niño(a)/adolescente	40	24
Entrevista Proveedor Formal	52	23
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

LUGARES CONVENIENTES

21. El apoyo es suministrado al niño(a) y familia para incrementar su acceso a las instalaciones del servicio. ☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

(Califique como “No aplica” si la calificación resumen #20=+3)

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	16	22
Entrevista Padre/Guardián Legal	28	27
Entrevista Niño(a)/adolescente	40	24a
Entrevista Proveedor Formal	52	24
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias.

LENGUAJE APROPIADO

22. Los proveedores de servicios se comunican verbalmente en el idioma principal del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	17	23, 24
Entrevista Padre/Guardián Legal	28	28, 29
Entrevista Niño(a)/adolescente	40	25, 25a, 26
Entrevista Proveedor Formal	52	25
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2B. ACCESO A LOS SERVICIOS – El niño(a) y familia tienen acceso a un rango comprensivo de servicios que son lo suficientemente flexibles para que el niño(a) y familia puedan integrar los servicios a sus rutinas diarias..

LENGUAJE APROPIADO

23. La documentación escrita con referencia a los servicios/planeación del servicio está en el idioma principal del niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	17	25
Entrevista Padre/Guardián Legal	28	28, 30
Entrevista Niño(a)/adolescente	40	25, 25a, 27
Entrevista Proveedor Formal	52	25, 26
Entrevista Ayudante Informal	—	—

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

CONVENIENT LOCATIONS

24. Los servicios son provistos en ambiente(s) que son cómodos para el niño(a) y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	18	26
Entrevista Padre/Guardián Legal	29	31
Entrevista Niño(a)/adolescente	41	28, 29
Entrevista Proveedor Formal	53	27
Entrevista Ayudante Informal	63	21

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS – El niño(a) y familia son servidos en un ambiente lo más normal posible, de la manera menos intrusiva, para que las familias puedan continuar con sus rutinas día a día tanto como sea posible.

25. Los servicios son provistos en el ambiente menos restrictivo y más apropiado.

(Ej. Refleje las necesidades del niño(a) y familia en vez de la disponibilidad de los servicios)

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	18	27
Entrevista Padre/Guardián Legal	29	32
Entrevista Niño(a)/adolescente	41	28, 29
Entrevista Proveedor Formal	53	28
Entrevista Ayudante Informal	63	20

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2D. INTEGRACIÓN Y CORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

26. Hay comunicación de dos vías entre todos los miembros del equipo, incluyendo los proveedores formales de servicios, ayudantes informales (si lo desea la familia), y miembros de la familia incluyendo al niño(a).

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe ☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	14	12, 13, 15	
	18	28, 29	
Entrevista Padre/Guardián Legal	29	33, 34	
	33	51	
Entrevista Niño(a)/adolescente	41	30	
Entrevista Proveedor Formal	53	29	
	58	46	
Entrevista Ayudante Informal	63	22, 23	
	68	41	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad en la cual vive el niño/la niña, de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

2D. INTEGRACIÓN Y CORDINACIÓN – Hay coordinación entre los proveedores, continuidad de servicios e integración de componentes del sistema de servicio para que el niño(a) y familia puedan fácilmente moverse dentro de y a través del sistema.

27. Hay un proceso suave y sutil para relacionar al niño(a) y familia con los servicios adicionales si es necesario.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
Desacuerdo							
Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
							☐ No sabe
							☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	18	30
Entrevista Padre/Guardián Legal	29	35
Entrevista Niño(a)/adolescente	41	31
Entrevista Proveedor Formal	53	30
Entrevista Ayudante Informal	63	24

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

CALIFICACIÓN DEL CAMPO: _____

3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A) Y FAMILIA

28. Los proveedores del servicio reconocen que el niño(a) y familia deben ser vistos dentro del contexto de su propio grupo cultural y su vecindario y comunidad.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo		
							☐ No sabe	
							☐ No aplica	

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	19	31	
Entrevista Padre/Guardián Legal	30	36-39	
Entrevista Niño(a)/adolescente	42	32-34	
Entrevista Proveedor Formal	54	33, 34	
	55	35-37	
Entrevista Ayudante Informal	64	25-27	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A) Y FAMILIA

29. Los proveedores del servicio conocen acerca de los conceptos de la familia en cuanto a salud y familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	19	31	
Entrevista Padre/Guardián Legal	30	36	
Entrevista Niño(a)/adolescente	42	32	
Entrevista Proveedor Formal	55	35	
Entrevista Ayudante Informal	64	25	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL NIÑO(A) Y FAMILIA

30. Los proveedores del servicio reconocen que la cultura de la familia (valores, creencias y estilos de vida) influyen el proceso de toma de decisiones de la familia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo		☐ No sabe ☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	19	31	
Entrevista Padre/Guardián Legal	30	39	
Entrevista Niño(a)/adolescente	42	32-34	
	43	37	
Entrevista Proveedor Formal	55	37	
Entrevista Ayudante Informal	64	27	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

CONOCIMIENTO DE LA CULTURA DEL PROVEEDOR

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

31. Los proveedores conocen su propia cultura (valores, creencias y estilos de vida) y como influncian la manera como interactúan con el niño(a) y familia.

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	19	32
Entrevista Padre/Guardián Legal	30	40
Entrevista Niño(a)/adolescente	42	35
Entrevista Proveedor Formal	54	31
Entrevista Ayudante Informal	65	28

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3A. CONOCIMIENTO – Los Proveedores dentro del sistema son concientes del impacto de su propia cultura, la cultura del niño y la familia, y el contexto cultural en general sobre la entrega de servicios. Los proveedores aceptan las diferencias culturales y reconocen las dinámicas culturales.

CONOCIMIENTO DE DINÁMICA CULTURAL

32. Los proveedores del servicio conocen las dinámicas inherentes al trabajar con las familias cuya cultura (valores, creencias y estilos de vida) pueda ser diferente o similar a la propia.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	19	33	
Entrevista Padre/Guardián Legal	30	41	
Entrevista Niño(a)/adolescente	42	36	
Entrevista Proveedor Formal	54	32	
Entrevista Ayudante Informal	65	29	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño y la familia.

33. Los proveedores del servicio traducen su conocimiento de la cultura de la familia (valores, creencias y estilos de vida) en **acciones**.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	19	34, 35
Entrevista Padre/Guardián Legal	31	42
Entrevista Niño(a)/adolescente	43	37
Entrevista Proveedor Formal	55	38
Entrevista Ayudante Informal	65	30

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD Los servicios son adaptados al contexto cultural del niño y la familia.

34. Los servicios son **sensibles a la cultura** de la familia (valores, creencias y estilos de vida).

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	19	34, 35
Entrevista Padre/Guardián Legal	31	42
Entrevista Niño(a)/adolescente	43	37
Entrevista Proveedor Formal	55	38
Entrevista Ayudante Informal	65	30

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño y la familia son asistidos para entender la cultura de la agencia que le suministra el servicio, en términos de cómo las operan las agencias y el sistema, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.

35. Los proveedores del servicio reconocen que la participación de la familia en la planeación del servicio y en el proceso de toma de decisiones es impactado por su conocimiento/entendimiento de las expectativas de las agencias/programas/proveedores.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

Desacuerdo	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	De acuerdo
	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	19	36	
Entrevista Padre/Guardián Legal	31	43	
Entrevista Niño(a)/adolescente	43	38	
Entrevista Proveedor Formal	56	39	
Entrevista Ayudante Informal	65	31	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3C. CULTURA DE LA AGENCIA – El niño y la familia son asistidos para entender la cultura de la agencia que le suministra el servicio, en términos de cómo las operan las agencias y el sistema, las reglas y regulaciones y que se espera de ellos.

36. Los proveedores del servicio asisten al niño(a) y familia en entender/navegar las agencias que ellos representan.

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
Desacuerdo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	De acuerdo
	Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
								☐ No sabe
								☐ No aplica

ÍNDICE

	Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	19	36
Entrevista Padre/Guardián Legal	31	43
Entrevista Niño(a)/adolescente	43	38
Entrevista Proveedor Formal	56	39
Entrevista Ayudante Informal	65	31

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 3 Culturalmente Competente: Los servicios son adaptados a los antecedentes culturales, raciales y étnicos e identidad de los niños (as) y familia.

3D. APOYOS INFORMALES – Las recursos de apoyo informales o naturales de la familia son incluidas en la planeación y entrega del servicio. Los proveedores del servicio son conocedores acerca de los recursos informales que pueden ser usados a nombre del niño(a) y familia y pueden tener acceso a ellos.

37. La planeación y entrega del servicio intencionalmente incluyen recursos informales de apoyo para el niño(a) y familia (Ej. Ayudantes informales y actividades y oportunidades basados en la comunidad).

☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo

-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Desacuerdo							De acuerdo
Totalmente en desacuerdo	Moderadamente en desacuerdo	Levemente en desacuerdo	Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo	Levemente de acuerdo	Moderadamente de acuerdo	Totalmente de acuerdo	
							☐ No sabe
							☐ No aplica

ÍNDICE			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO
	Pagina #	Pregunta #	
Revisión de documento	11	Resumen	
	14	13	
Entrevista Padre/Guardián Legal	23	9	
	31	44, 45	
Entrevista Niño(a)/adolescente	35	6	
	43	39, 40	
Entrevista Proveedor Formal	47	8, 8a	
	56	40	
Entrevista Ayudante Informal	59	1-4	
	60	10	
	66	32-35	

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 4 Impacto: El campo final se relaciona con el impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre este niño(a) y familia.

4A. MEJORAMIENTO – Servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño y la familia, han permitido al niño y a la familia mejorar su situación.

NIÑO(A)	FAMILIA
38a. Los servicios/apoyos provistos al niño(a) han mejorado su situación ☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 Desacuerdo ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ De acuerdo Totalmente en desacuerdo Moderadamente en desacuerdo Levemente en desacuerdo Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo Levemente de acuerdo Moderadamente de acuerdo Totalmente de acuerdo ☐ No sabe ☐ No aplica	38b. Los servicios/apoyos provistos a la familia han mejorado su situación ☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 Desacuerdo ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ De acuerdo Totalmente en desacuerdo Moderadamente en desacuerdo Levemente en desacuerdo Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo Levemente de acuerdo Moderadamente de acuerdo Totalmente de acuerdo ☐ No sabe ☐ No aplica

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO		
ÍNDICE			ÍNDICE		
	Pagina #	Pregunta #		Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	20	37, 39	Revisión de documento	20	37-39
Entrevista Padre/Guardián Legal	32 33	46, 49 52-54	Entrevista Padre/Guardián Legal	32 33	47, 48, 50 52-54
Entrevista Niño(a)/adolescente	44	41	Entrevista Niño(a)/adolescente	44	42
Entrevista Proveedor Formal	57	41, 44	Entrevista Proveedor Formal	57	42, 43, 45
Entrevista Ayudante Informal	67	36, 39	Entrevista Ayudante Informal	67	37, 38, 40

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Preguntas Resumen

CAMPO 4 Impacto: El campo final se relaciona con el impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre este niño(a) y familia.

4B. RELEVANCIA – Los servicios que han tenido un impacto positivo sobre el niño(a) y familia han sido apropiados para satisfacer las necesidades al niño(a) y familia.

NIÑO(A)	FAMILIA
39a. Los servicios/apoyos provistos al niño(a) han cubierto apropiadamente sus necesidades. ☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 Desacuerdo ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ De acuerdo Totalmente en desacuerdo Moderadamente en desacuerdo Levemente en desacuerdo Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo Levemente de acuerdo Moderadamente de acuerdo Totalmente de acuerdo ☐ No sabe ☐ No aplica	39b. Los servicios/apoyos provistos a la familia han cubierto apropiadamente su necesidad. ☒ Marque el Más Apropiado en la Escala de Abajo -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 Desacuerdo ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ De acuerdo Totalmente en desacuerdo Moderadamente en desacuerdo Levemente en desacuerdo Neutral ni de acuerdo ni en desacuerdo Levemente de acuerdo Moderadamente de acuerdo Totalmente de acuerdo ☐ No sabe ☐ No aplica

EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO			EXPLIQUE LA CALIFICACIÓN ABAJO		
ÍNDICE			ÍNDICE		
	Pagina #	Pregunta #		Pagina #	Pregunta #
Revisión de documento	—	—	Revisión de documento	—	—
Entrevista Padre/Guardián Legal	33	52-54	Entrevista Padre/Guardián Legal	33	52-54
Entrevista Niño(a)/adolescente	44 45	43, 44 45-47	Entrevista Niño(a)/adolescente	44 45	43, 44 45-47
Entrevista Proveedor Formal	58	47-49	Entrevista Proveedor Formal	58	47-49
Entrevista Ayudante Informal	68	42-44	Entrevista Ayudante Informal	68	42-44

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 1: Centrado en los Niños (as) y Enfocado en la Familia: Las necesidades de los niños y la familia determinan los tipos y mezclas de servicios provistos.

CALIFICACIÓN DEL CAMPO: _____

PREGUNTAS RESUMEN	
1A. INDIVIDUALIZADO	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
Evaluación / Registro	
1. Una evaluación minuciosa o registro fue conducido a través de las áreas de la vida.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
2. Las necesidades del niño(a) y familia han sido identificadas y priorizadas a través del rango completo de áreas de la vida.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
3. Las fortalezas del niño(a) y familia han sido identificadas.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Planeación del Servicio / Entrega	
4. Hay un plan de servicio primario que se ha integrado a través de los proveedores y agencias..	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
5. Las metas del plan de servicio refleja necesidades del niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
6. Las metas del plan de servicio incorporan las fortalezas del niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
7. La planeación y entrega del servicio da a conocer/considera informalmente las fortalezas del niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Tipos de Servicios/Apoyos	
8. Los tipos de servicios/apoyos provistos al niño(a) y familia reflejan sus necesidades y fortalezas.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Intensidad de Servicios/Apoyos	
9. La intensidad de los servicios/apoyos provistos al niño(a) y familia reflejan sus necesidades y fortalezas.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
1B. PARTICIPACIÓN COMPLETA	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
10. El niño(a) y familia participan activamente en el proceso de planeación del servicio (plan inicial y actualizaciones)	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
11. El niño(a) y familia influyen el proceso de planeación del servicio (plan inicial y actualizaciones)	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
12. El niño(a) y familia entienden el contenido del plan de servicio	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
13. El niño(a) y familia participan activamente en los servicios	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
14. Los proveedores formales y ayudantes informales participan en la planeación del servicio (plan inicial & actualizaciones)	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
1C. MANEJO DE CASO	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
15. Hay una persona que coordina la planeación y entrega de los servicios y apoyos exitosamente	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
16. Los planes de servicio y servicios son sensibles a las necesidades emergentes y cambiantes del niño(a) y familia	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 2: Centrado en la Comunidad: Los servicios son suministrados dentro de o cerca de la comunidad del hogar del niño(a), de la manera menos restrictiva posible, y son coordinados y entregados a través de enlaces entre proveedores públicos y privados.

CALIFICACIÓN DEL CAMPO: _____

PREGUNTAS RESUMEN	
2A. INTERVENCIÓN TEMPRANA	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
17. Tan pronto como el niño(a) y familia empezaron a experimentar problemas, el sistema aclaró las necesidades del niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
18 Tan pronto como el niño(a) y familia ingresaron al sistema del servicio, el sistema respondió ofreciendo la combinación adecuada de servicios y apoyos.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
2B. ACCESO A LOS SERVICIOS	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
Horarios Convenientes	
19. Los servicios son programados a una hora conveniente para el niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Lugares Convenientes	
20. Los servicios son provistos dentro de o cerca de la comunidad de residencia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
21. Los apoyos son provistos para incrementar el acceso a las instalaciones del servicio.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Lenguaje Apropiado	
22. Los proveedores de servicios se comunican verbalmente en el lenguaje primario del niño(a) y familia	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
23. La documentación referente a los servicios/planeación del servicio está en el idioma principal del niño(a) y familia	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
2C. RESTRICCIONES MÍNIMAS	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
24. Los servicios son provistos en un ambiente cómodo	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
25. Los servicios son provistos en el ambiente menos restrictivo y más apropiado	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
2D. INTEGRACION Y COORDINACIÓN	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
26. Hay una comunicación de dos vías en curso entre todos los miembros del equipo, incluyendo proveedores de servicio formal, ayudantes informales (si la familia lo desea), y miembros de familia incluyendo el niño(a).	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
27. Hay un proceso suave y sutil para relacionar al niño(a) y familia con los servicios adicionales si son necesarios.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 3: Culturalmente Competente: Los servicios son ajustados a los antecedentes e identidad culturales, raciales y étnicos del niño(a) y familia.

CALIFICACIÓN DEL CAMPO: _____

PREGUNTAS RESUMEN	
3A. CONOCIMIENTO	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
Conocimiento de la Cultura del niño(a)/familia	
28. Los proveedores del servicio reconocen que el niño(a) y familia deben ser vistos dentro del contexto de su propio grupo cultural y su vecindario y comunidad.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
29. Los proveedores del servicio saben acerca de los conceptos de salud y familia de la familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
30. Los proveedores del servicio reconocen que la cultura, valores, creencias y estilos de vida de la familia influyen en el proceso de toma de decisiones de la familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Conocimiento de la Cultura del Proveedor del servicio	
31. Los proveedores del servicio están concientes de sus propios valores culturales, creencias y estilos de vida y como éstos influyen en la manera como interactúan con el niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
Conocimiento de la Dinámica Cultural	
32. Los proveedores del servicio están concientes de las dinámicas inherentes al trabajar con las familias cuyos valores culturales, creencias y estilos de vida puedan ser diferentes o similares a los propios.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
3B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
33. Los proveedores de servicios traducen su conocimiento de los valores, creencias y estilos de vida de la familia en acciones.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
34. Los servicios son sensibles a los valores, creencias y estilos de vida de la familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
3C. CULTURA DE LA AGENCIA	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
35. Los proveedores de servicios reconocen que la participación de la familia en la planeación del servicio y en el proceso de toma de decisiones es impactado por su conocimiento/navegación de las expectativas de las agencias/programas/proveedores.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
36. Los proveedores de servicios asisten a los niños y familias en entender/navegar por las agen	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
3D. IAPOYOS INFORMALES	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____
37. La planeación y entrega del servicio intencionalmente incluye recursos informales de apoyos para el niño(a) y familia.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

CAMPO 4: Impacto: El impacto que los servicios y apoyos han tenido sobre este niño(a) y familia.

CALIFICACIÓN DEL CAMPO: _____

PREGUNTAS RESUMEN	NIÑO(A)	FAMILIA
4A. MEJORAMIENTO	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____	
38. Los servicios/apoyos provistos al niño(a) y familia han mejorado su situación.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a
4B. SENSIBILIDAD Y PERCEPTIVIDAD	CALIFICACIÓN PROMEDIO: _____	
39. Los servicios/apoyos provistos al niño(a) y familia han cumplido apropiadamente sus necesidades.	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a	-3 -2 -1 0 +1 +2 +3 n/a

Impresiones finales:

¿Hay algo notable o sorprendente acerca de este caso que usted no haya reflejado en las calificaciones resumen? Si es así, por favor regístrelo aquí.

Fortalezas:

Preocupaciones/Debilidades:

Otros:



Louis de la Parte
Florida Mental Health Institute

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

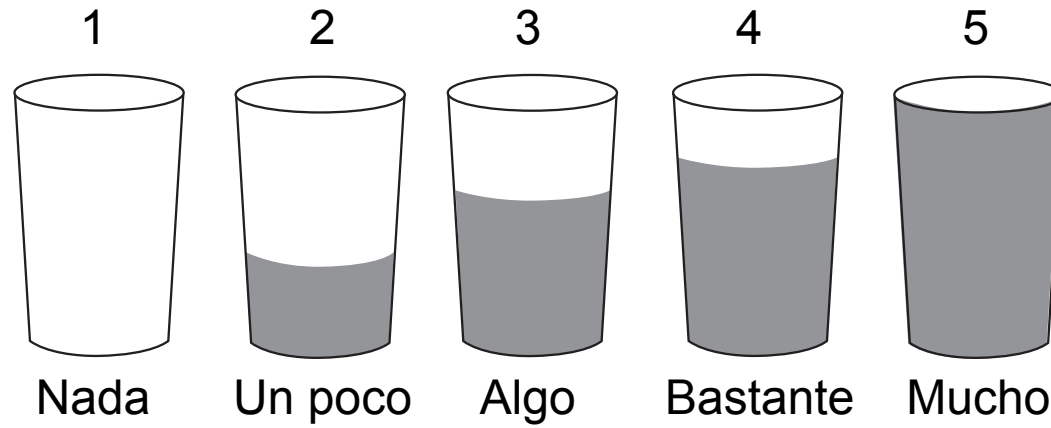
Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

☒ Marque el más apropiado en la Escala de Abajo.

1	2	3	4	5
☐	☐	☐	☐	☐
Nada	Un poco	Algo	Bastante	Mucho

Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Tabla de Calificación para Niños



Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

Considere incluir figuras para cada proveedor formal y ayudante informal con el nombre de la persona y rol escrito debajo de cada figura en el espacio de abajo.



Revisión de la Práctica del Sistema de Cuidado

En una evaluación minuciosa se recolecto información acerca de los siguientes asuntos:

Emocional

Comportamiento

Médico

Físico

Intelectual

Educacional

Social

Recreacional

Vocacional

Cultural

Espiritual

Financiero

Legal

Familiar

Residencial

Seguridad

Cuidado Personal

Uso de Droga/Alcohol